

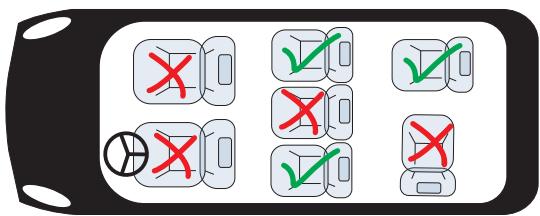
**"Regent"**  
**+ISOFIX**  
**+SPS**  
**9-25kg (Gr. I+II)**



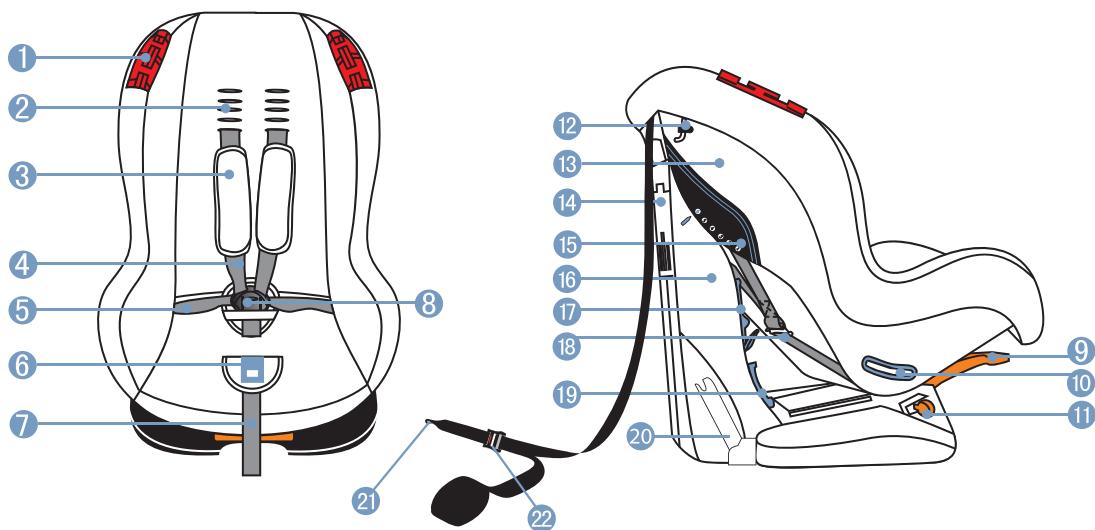
**INSTRUCTIONS FOR USE**

INSTRUCCIONES DE USO - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА -ISTRUZIONI PER L'USO -  
MODE D'EMPLOI - GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE -  
УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - UPUTE ZA UPORABU -  
ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ - ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ -  
تعليمات للاستخدام

I



II

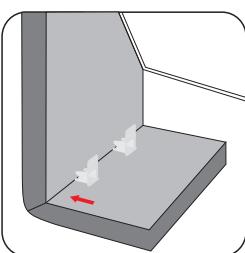


III

1.



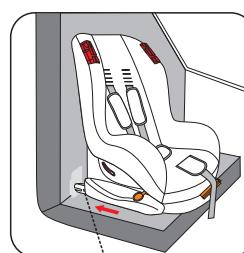
2.



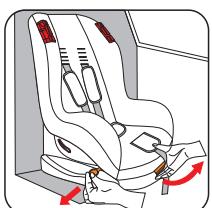
3.



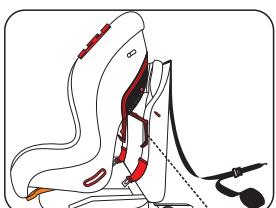
4.



5.



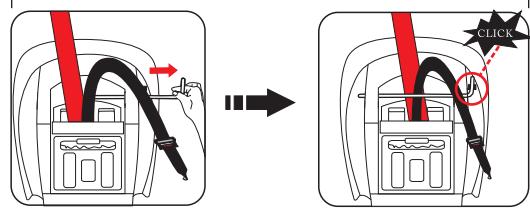
6.



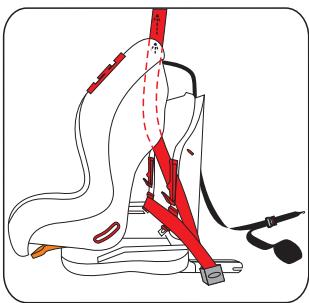
7.



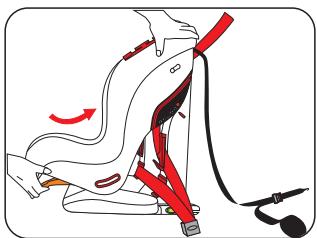
8.



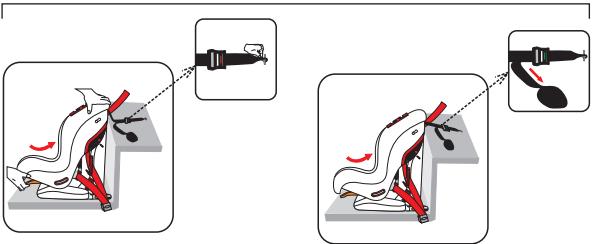
9.



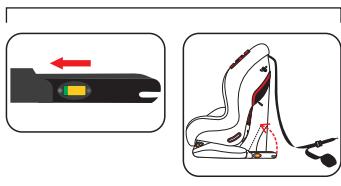
10.



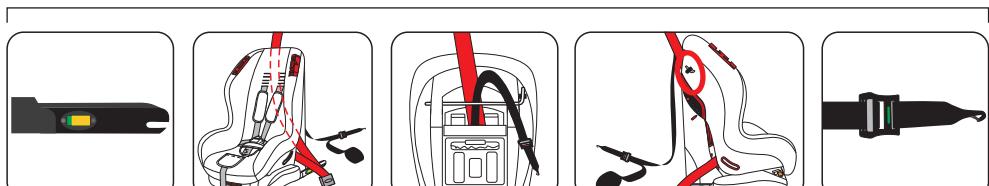
11.



12.

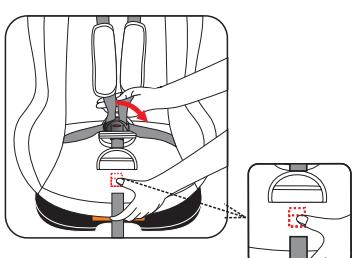


13.

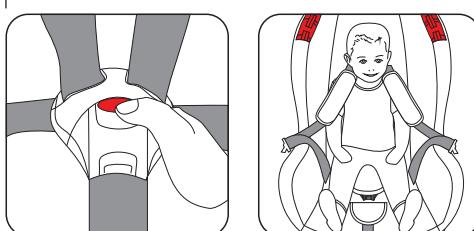


IV

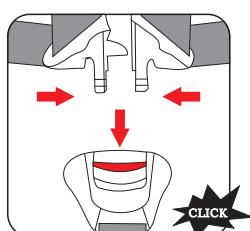
1.



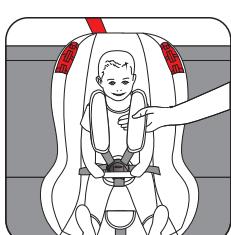
2.



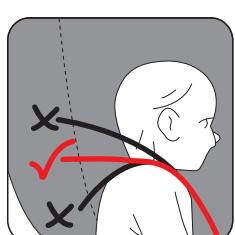
3.



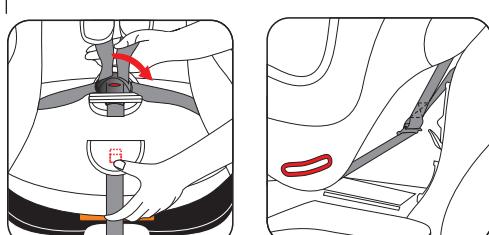
4.



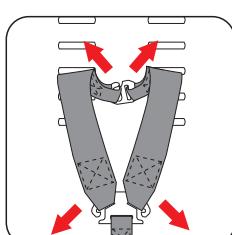
5.



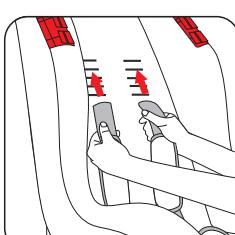
6.



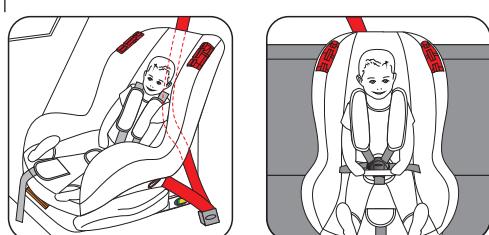
7.



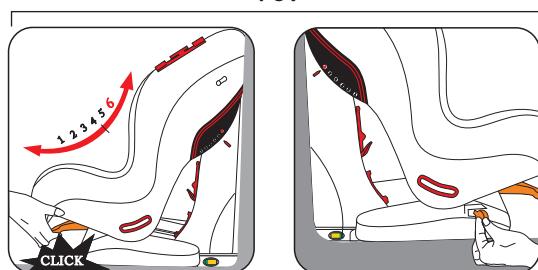
8.



9.

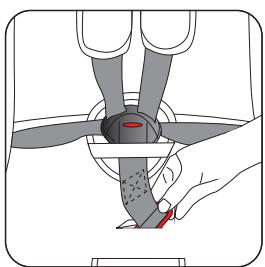


10.

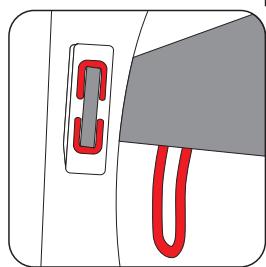
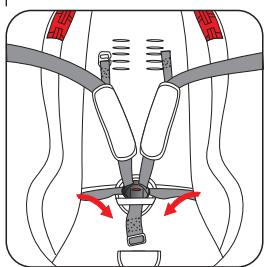


V.

1.



2.



VI.

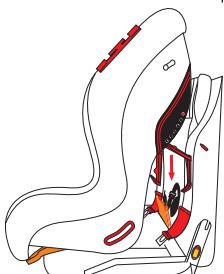
1.



2.

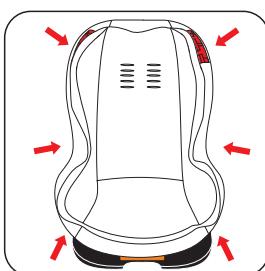


3.



VII.

1.



**NOTICE**

Group I, semi-universal: Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point with retractor safety-belts, approved to UN/ECE Regulation No.16 or other equivalent standards, the vehicle should be equipped with ISOFIX anchorages and top tether; Group II, universal: Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point safety-belts, approved to UN/ECE Regulation No.16 or other equivalent standards.

**WARNINGS:**

1. Please read user manual before using baby car seat. Baby car seat could protect your baby only based on correct installation and use. Any change of installation and use and accessories would jeopardize the safety.
2. Please select the right type of baby car seat. Wrong type of baby car seat would jeopardize the safety.
3. Please ensure baggage or other objects are correctly stored to avoid harm in case of accident and sudden braking.
4. Baby car seat must be used on the vehicle seat with vehicle 3-point seatbelt. Please ensure the vehicle seat is in the upright position before installing baby car seat.
5. Group I, semi-universal: Only suitable if the approved vehicles are fitted with lap/3 point/static/with retractor safety-belts, approved to UN/ECE Regulation No.16 or other equivalent standards, the vehicle should be equipped with ISOFIX anchorages and top tether; Group II, universal: Only suitable if the approved vehicles are fitted with lap/3 point/static/with retractor safety-belts, approved to UN/ECE Regulation No.16 or other equivalent standards.
6. Any belt should be worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.
7. The child restraint must not be used without the cover, the seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
8. It is recommended that the device should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident.
9. Don't use baby car seat fitted on the vehicle seat with airbag. It's recommended to put baby car seat on the rear seat of vehicle.
10. Don't replace original parts of baby car seat. Please contact your seller or manufacturer if necessary to replace.
11. Don't keep your kid unattended in the car.
12. Please don't lubricate the metal parts such as buckle.
13. Please put the tether into the storage area while not using and turn up the FIX connectors to vertical state so that they are not liable, during everyday use of the vehicle.
14. Please don't use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the baby car seat.
15. Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and straps should not be twisted.
16. It is dangerous to make any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and not follow closely the installation instructions provided by the baby car seat manufacturer.

**I. Correct selection and installation of the car seat**

This product is for Group 1+2, children weighting from 9 to 25kg.

This product is fixed only forward-facing when installing. Please check the available installation seat positions on the picture.

It's noted that baby age is only a reference to type selection of baby car seat. Baby weight is the primary standard for selection:

Group 1	9-18kg	9 months-4 years
Group 2	15-25kg	3 years-7 years

**II. Product overview**

1. Group 2 guiding hook
2. Height slot
3. Shoulder belt cover
4. Shoulder belt
5. Lap belt
6. Adjuster
7. Adjuster belt
8. Buckle
9. Seat positioning handle
10. Group 2 guiding hole
11. Latch
12. L-shaped metal shaft
13. Seat shell
14. User manual
15. Position indication label
16. Seat back
17. Lock-off device
18. Metal connector
19. Group 1 guiding board
20. Fix connector
21. Tether hook
22. Tether strap adjuster

### III. Group 1 - Installation (9-18kg)

1. Pull down the FIX connectors to horizontal state.
2. Connect the FIX insertion clips with the FIX anchorage points in the vehicle.
3. Put the baby car seat on the vehicle seat, insert the FIX connectors into the FIX anchorage points.
4. Push the baby car seat firmly into the vehicle seat, click the FIX connectors in the FIX anchorages points. Make sure both indicators are GREEN.
5. Fit baby car seat forward-facing on the vehicle seat. Draw the latch gently, and meanwhile pull seat shell to the maximum reclined 6th position by lifting seat positioning handle. Then release the latch.
6. Pull seat shell and it will disengage from seat back. Open lockoff device and use the upper cover of lock-off device to support seat shell.
7. Pull vehicle seatbelt through Group 1 guiding board and then fasten vehicle buckle.
8. Pull L-shaped metal shaft, let seatbelt and tether strap go across, then restore it to locking condition.
9. Pull back spare seatbelt to keep seat firmly restrained, and then close lock-off device.
10. Press seat shell powerfully and push seat shell to any 1st-5th position by lifting positioning handle. Seat shell will be locked.
11. Fasten tether hook to vehicle top tether anchor points. Adjust the length of the tether strap until the indicators on the tether strap adjuster are green.
12. Please take the baby car seat away from the vehicle's seat while not using:
  - a: Pull back the yellow button on the FIX connectors, separate the FIX connectors with the FIX anchorage points.
  - b: Please operate reversely while untie the belt and tether, take the baby car seat away from the vehicle.
  - c: Turn up the FIX connectors to vertical state, put the tether into the storage area, and keep the baby car seat in the safe areas.
13. Check if the seat has been fixed correctly:
  - 1) The indicators on the FIX connectors are green.
  - 2) Belts go through in the route like the picture.
  - 3) All belts are tightened without twist.
  - 4) The indicators on the tether strap adjuster are green.
  - 5) Seat shell is locked, and child seat must be firmly restrained.

### IV. Group 1 - Securing the baby (9-18kg)

1. Pull the shoulder belt while pressing the adjuster.
2. Open the buckle by pressing red button and then put aside the buckle. Now place baby in the car seat.
3. Fasten buckle of the car seat. When hearing "click" it means it's been locked well.
4. Pull the adjuster belt to keep baby restrained. Being too tight or loose is no good. It's best to allow an open hand between baby chest and shoulder belt.
5. Please check if the shoulder belt is in nearly horizontal level like on the picture. If not, please take the baby away and adjust the height slot.
6. Pull shoulder belt while pressing adjuster until the metal connector is seen.
7. Unleash belts from the metal connector.
8. Draw the shoulder belts to the proper height slot in order to keep it horizontal, and then connect the belts to the metal connector.
9. Here is right condition of kids that are well restrained in the car seat.
10. This car seat has 6 reclining positions. From 1st upright to 5th reclined position, it is for regular baby sitting. Lift seat positioning handle and then push the seat shell to the position you want. When you hear "click", it means it is well positioned. Don't use the 6th position unless you open the seat shell. Because drawing yellow latch while reclining to 6th position makes seat shell opened naturally.

## V. Removing of the car seat 5-point harness system

When your baby meets either of below terms, please remove the 5-point harness system and use the Group 2 installation method:

- A. Baby shoulder is higher than the highest height slot.
- B. Baby weight  $\geq 15\text{kg}$ .

1. Remove the shoulder belts as Paragraph IV.6.
2. Remove the buckle as the picture instructs.
3. Please remove the lap belts as the picture instructs.
4. 5-point harness system is now removed. When loading it back, please operate reversely.

## VI. Group II - Installation (15-25kg)

1. Remove the 5-point harness as Paragraph V instructs.
2. Fix the baby car seat forward-facing on the vehicle seat and then place the baby into the car seat.
3. Drag the vehicle seatbelt trough Group 2 guiding hook and Group 3 guiding hole, then fasten the vehicle buckle. Pull back spare seatbelt to keep seat and baby firmly restrained. Here is the right condition of Group 2 kids well restrained.
4. There are 2 positions for Group 2 guiding hook. Please select the position which makes the seatbelt to go through baby shoulder as shown on the picture.  
NOTICE: The installation of Group 2 is only available in an upright position (1st upright position)  
Please put the tether into the storage area while not using.

## VII. Seat cover loading and cleaning

1. Seat cover loading: Please remove the 5-point harness system (Paragraph V) first and then remove the seat cover from the attaching points.
2. Seat cover cleaning: Seat cover is removable and could be water washed with neutral detergent at less than  $30^\circ\text{C}$ .

**DARSE CUENTA**

Grupo I, semiuniversal: solo es adecuado si los vehículos homologados están equipados con 3 puntos con cinturones de seguridad del retractor, aprobados según el Reglamento N ° 16 de la CEPE / ONU u otras normas equivalentes; el vehículo debe estar equipado con anclajes ISOFIX y anclaje superior; Grupo II, universal: solo es adecuado si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos, aprobados según el Reglamento N ° 16 de la CEPE / ONU u otras normas equivalentes.

**ADVERTENCIAS:**

1. Lea el manual del usuario antes de usar el asiento del automóvil. El asiento del automóvil podría proteger a su bebé solo en base a la instalación y el uso correctos. Cualquier cambio de instalación y uso y accesorios pondría en peligro la seguridad.
2. Seleccione el tipo correcto de asiento para el automóvil. Un tipo incorrecto de asiento de coche para bebé pondría en peligro la seguridad.
3. Asegúrese de que el equipaje u otros objetos estén correctamente almacenados para evitar daños en caso de accidente y frenazo repentino.
4. El asiento del automóvil para bebés debe usarse en el asiento del vehículo con cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo. Asegúrese de que el asiento del vehículo esté en posición vertical antes de instalar el asiento para el automóvil.
5. Grupo I, semiuniversal: solo es adecuado si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad de vuelta / 3 puntos / estáticos / con retractor, aprobados según el Reglamento N° 16 de la CEPE / ONU u otras normas equivalentes, el vehículo debería estar equipado con anclajes ISOFIX y anclaje superior; Grupo II, universal: Solo es adecuado si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad de vuelta / 3 puntos / estáticos / con retractor, aprobados según el Reglamento N ° 16 de la CEPE / ONU u otras normas equivalentes.
6. Cualquier cinturón debe usarse abajo, de modo que la pelvis esté firmemente enganchada.
7. El sistema de seguridad para niños no debe usarse sin la cubierta, la cubierta del asiento no debe reemplazarse con otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la cubierta es parte integral del funcionamiento de la restricción.
8. Se recomienda que el dispositivo se cambie cuando haya estado sometido a tensiones violentas en un accidente.
9. No use el asiento de seguridad para bebés instalado en el asiento del vehículo con bolsa de aire. Se recomienda colocar el asiento para el automóvil en el asiento trasero del vehículo.
10. No reemplace las partes originales del asiento para el automóvil. Por favor, póngase en contacto con su vendedor o fabricante si es necesario para reemplazar.
11. No deje a su niño desatendido en el automóvil.
12. Por favor, no lubrique las partes metálicas como la hebilla.
13. Coloque la correa en el área de almacenamiento mientras no la usa y suba los conectores FIX al estado vertical para que no sean responsables durante el uso diario del vehículo.
14. No utilice ningún punto de contacto de carga diferente a los descritos en las instrucciones y marcados en el asiento del coche de bebé.
15. Las correas que sujetan la sujeción al vehículo deben estar ajustadas, las correas que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y las correas no deben retorcerse.
16. Es peligroso realizar modificaciones o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la Autoridad de homologación de tipo y no seguir de cerca las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del asiento de coche para bebés.

**I. Correcta selección e instalación de la silla de auto**

Este producto es para el Grupo 1 + 2, los niños pesan de 9 a 25 kg.

Este producto se fija solo mirando hacia adelante cuando se instala. Verifique las posiciones de asiento de instalación disponibles en la imagen.

Se observa que la edad del bebé es solo una referencia a la selección del tipo de asiento para el automóvil. El peso del bebé es el estándar principal para la selección:

Grupo 1 9-18kg 9 meses-4 años

Grupo 2 15-25 kg 3 años-7 años

**II. Descripción del producto**

1. Gancho de guía del grupo 2
2. Ranura de altura
3. Cubierta de la correa de hombro
4. Correa de hombro
5. Cinturón de regazo
6. Ajustador
7. Correa de ajuste
8. Hebilla
9. Manija de posicionamiento del asiento
10. Agujero guía del grupo 2
11. Pestillo
12. L eje de metal en forma de
13. Cubierta del asiento
14. Manual de usuario
15. Etiqueta de indicación de posición
16. Respaldo del asiento
17. Dispositivo de bloqueo
18. Conector de metal
19. Placa de guía del grupo 1
20. Conector de fijación
21. Gancho de sujeción
22. Ajustador de la correa de sujeción

### III. Grupo 1 - Instalación (9-18kg)

1. Tire de los conectores FIX hacia el estado horizontal.
2. Conecte los clips de inserción FIX con los puntos de anclaje FIX en el vehículo.
3. Coloque el asiento para el automóvil en el asiento del vehículo, inserte los conectores FIX en los puntos de anclaje FIX.
4. Empuje firmemente el asiento del automóvil en el asiento del vehículo, haga clic en los conectores FIX en los puntos de anclaje FIX. Asegúrese de que ambos indicadores estén VERDE.
5. Coloque el asiento de seguridad para bebés mirando hacia adelante en el asiento del vehículo. Dibuje el pestillo suavemente, y mientras tanto jale la carcasa del asiento a la 6 ° posición reclinada máxima levantando la manija de posicionamiento del asiento. Luego libera el pestillo.
6. Jale la carcasa del asiento y se desacople del respaldo del asiento. Abra el dispositivo de bloqueo y use la cubierta superior del dispositivo de bloqueo para sostener la carcasa del asiento.
7. Tire del cinturón de seguridad del vehículo a través del panel guía del Grupo 1 y luego ajuste la hebilla del vehículo.
8. Tire del eje de metal en forma de L, deje que se crucen el cinturón de seguridad y la correa de sujeción, luego vuelva a colocarla en el estado de bloqueo.
9. Tire del cinturón de seguridad de repuesto para mantener el asiento bien sujetado y luego cierre el dispositivo de bloqueo.
10. Presione el armazón del asiento con fuerza y empuje el armazón del asiento a cualquier posición 1<sup>a</sup>-5<sup>a</sup> levantando la manija de posicionamiento. El armazón del asiento estará bloqueado.
11. Sujete el gancho de sujeción a los puntos de anclaje de la correa superior del vehículo. Ajuste la longitud de la correa de sujeción hasta que los indicadores en el ajustador de la correa de sujeción estén en verde.
12. Por favor, aleje el asiento del coche del asiento del vehículo sin utilizar:  
a: Tire hacia atrás el botón amarillo en los conectores FIX, separe los conectores FIX con los puntos de anclaje FIX.  
b: opere al revés mientras desata el cinturón y la correa, aleje el asiento del automóvil del vehículo.  
c: suba los conectores FIX al estado vertical, coloque la correa en el área de almacenamiento y mantenga el asiento para bebés en las áreas seguras.
13. Compruebe si el asiento se ha corregido correctamente:  
1) Los indicadores en los conectores FIX son verdes.  
2) Los cinturones pasan por la ruta como la imagen.  
3) Todos los cinturones se aprietan sin giro.  
4) Los indicadores en el ajustador de la correa de sujeción son verdes.  
5) El armazón del asiento está bloqueado, y el asiento para niños debe estar firmemente sujetado.

### IV. Grupo 1 - Asegurar al bebé (9-18kg)

1. Tire del cinturón de hombro mientras presiona el ajustador.
2. Abra la hebilla presionando el botón rojo y luego aparte la hebilla. Ahora coloque al bebé en el asiento del automóvil.
3. Abroche la hebilla del asiento del automóvil. Cuando oye "hacer clic" significa que ha sido bloqueado correctamente.
4. Tire de la correa de ajuste para mantener al bebé sujetado. Ser demasiado apretado o flojo no es bueno. Lo mejor es dejar una mano abierta entre el cofre del bebé y el cinturón del hombro.
5. Compruebe si el cinturón de hombro está en un nivel casi horizontal como en la imagen. De lo contrario, retire al bebé y ajuste la ranura de altura.
6. Tire del cinturón de hombro mientras presiona el ajustador hasta que vea el conector de metal.
7. Libere las correas del conector de metal.
8. Dibuje los cinturones de hombro en la ranura de altura adecuada para mantenerla horizontal, y luego conecte las correas al conector de metal.
9. Aquí está la condición correcta de los niños que están bien sujetos en el asiento del automóvil.
10. Este asiento para el automóvil tiene 6 posiciones reclinables. Desde la primera posición vertical hasta la quinta posición reclinada, es para el cuidado de niños regular. Levante la manija de posicionamiento del asiento y luego empuje la carcasa del asiento a la posición que desee. Cuando escuche "clic", significa que está bien posicionado.  
No use la sexta posición a menos que abra la carcasa del asiento. Debido a que al estirar el pestillo amarillo mientras está recostado en la posición 6, el asiento se abre naturalmente.

## V. Extracción del sistema de arnés de 5 puntos del asiento del automóvil

Cuando su bebé cumpla con cualquiera de los siguientes términos, quite el sistema de arnés de 5 puntos y use el método de instalación del Grupo 2:

- A. El hombro del bebé es más alto que la ranura de la altura más alta.
- B. Bebé weight  $\geq$  15 kg.

1. Retire los cinturones de hombro como el Párrafo IV.6.

2. Retire la hebilla como lo indica la imagen.

3. Por favor, quite los cinturones de seguridad como lo indica la imagen.

4. El sistema de arnés de 5 puntos ahora está eliminado. Cuando lo vuelva a cargar, opere a la inversa.

## VI. Grupo II - Instalación (15-25kg)

1. Retire el arnés de 5 puntos como lo indica el párrafo V.

2. Fije el asiento de seguridad para bebés mirando hacia adelante en el asiento del vehículo y luego coloque al bebé en el asiento del automóvil.

3. Deslice el cinturón de seguridad del vehículo a través del gancho guía del Grupo 2 y el orificio guía del Grupo 3, luego ajuste la hebilla del vehículo.

Tire del cinturón de seguridad de repuesto para mantener el asiento y el bebé bien sujetos. Aquí está la condición correcta de Grou 2 niños bien restringidos.

4. Hay 2 posiciones para el gancho guía del Grupo 2. Seleccione la posición que hace que el cinturón pase por el hombro del bebé como se muestra en la imagen.

AVISO: la instalación del Grupo 2 solo está disponible en posición vertical (1<sup>a</sup> posición vertical)

Coloque la correa en el área de almacenamiento mientras no la usa.

## VII. Carga y limpieza de la cubierta del asiento

1. Carga de la cubierta del asiento: retire primero el sistema de arnés de 5 puntos (párrafo V) y luego retire la cubierta del asiento de los puntos de fijación.

2. Limpieza de la cubierta del asiento: la cubierta del asiento es extraíble y podría lavarse con agua con detergente neutro a menos de 30 °C.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Група I, полууниверсална: Подходяща е само ако одобрените превозни средства са снабдени с 3-точкови предпазни колани с прибиращо устройство, одобрени съгласно Правило № 16 на ИКЕ на ООН или други еквивалентни стандарти, превозното средство трябва да бъде оборудвано с устройства за закрепване ISOFIX и горна лента; Група II, универсална: Подходяща само ако одобрените превозни средства са оборудвани с 3-точкови предпазни колани, одобрени съгласно Правило № 16 на ИКЕ на ООН или други еквивалентни стандарти.

### ВНИМАНИЕ:

1. Моля, прочетете ръководството за употреба, преди да използвате столчето за кола. То може да предпази детето Ви само въз основа на правилен монтаж и употреба. Всяка промяна в монтажа и употребата и принадлежностите биха застрашили безопасността на детето Ви.
2. Моля, изберете правилното столче за кола за детето си. Изборът на грешно столче може да е опасен за детето Ви.
3. Моля, уверете се, че багажът или други предмети са добре обезопасени, за да избегнете наранявания при внезапно спиране.
4. Столчето за кола трябва да се използва на седалката на автомобила с 3-точков предпазен колан на автомобила.
- Моля, уверете се, че седалката на автомобила е в изправено положение, преди да монтирате столчето.
5. Група I, полууниверсална: Подходяща е само ако одобрените превозни средства, които са оборудвани с предпазни колани тип 3-точков, одобрени съгласно Регламент № 16 на ИКЕ на ООН или други еквивалентни стандарти, с ISOFIX закрепвания и горна лента; Група II, универсална: Подходяща е само ако одобрените превозни средства са снабдени със защитни колани тип 3-точков, одобрени съгласно Регламент № 16 на ИКЕ на ООН или други еквивалентни стандарти.
6. Коланите трябва да се поставят ниско, да са добре затегнати, така че тазът да е здраво захванат.
7. Столчето не трябва да се използва без калъф и той не трябва да се заменя с друг, освен предоставения от производителя, тъй като калъфтът е важна и неразделна част от обезопасителната система.
8. Препоръчва се столчето да бъде заменено с друго, когато е било подложено на силни натоварвания в случай на инцидент.
9. Не монтирайте столчето на седалка на автомобила, която има въздушна възглавница. Препоръчително е да го поставите на задната седалка на автомобила.
10. Не замествайте оригиналните части на столчето. Моля, свържете се с продавача или производителя, ако е необходимо да ги замените.
11. Не оставяйте детето без надзор в колата.
12. Моля, не смазвайте металните части, като например токата.
13. Моля, поставете лентата на мястото за съхранение, когато не е в употреба и поставете FIX конекторите вертикално.
14. Моля, не използвайте други контактни точки, различни от тези, описани в инструкциите и маркирани на столчето за кола.
15. Всички колани, които държат столчето към превозното средство, трябва да са здрави, всички колани, които обезопасяват детето, трябва да са приспособени към височината на детето и не трябва да се усукани.
16. Опасно е да се правят промени или допълнения към устройството без одобрението на Органа за типово одобрение и да не се следват коректно инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на столчето.

## I. Правилен избор и монтаж на столчето за кола

Този продукт обхваща Групи 1+2, за деца с тегло от 9 до 25kg.

Той може да се монтира само по посока на движението. Моля, консултирайте се със снимката за възможните позиции за монтаж в автомобила.

Трябва да се има предвид, че възрастта на детето е само един критерий за избора на столчето. Теглото на детето е основен стандарт за избора:

Група 1	9-18kg	9 месеца-4 години
Група 2	15-25kg	3 години-7 години

## II. Преглед на продукта

1. Кука-водач за група 2
2. Прорез за регулиране на височината
3. Възглавничка на раменния колан
4. Раменен колан
5. Тазов колан
6. Регулатор
7. Колан за регулиране
8. Тока
9. Ръчка за позициониране на седалката
10. Отвор-водач за група 2
11. Предпазител
12. Метален вал във формата на L
13. Корпус на столчето
14. Инструкции за употреба
15. Стикер за показване на позициите
16. Гръб на столчето
17. Заключващо устройство
18. Метален конектор
19. Табло-водач за група 1
20. Фиксиращ конектор
21. Кука за закрепване
22. Регулаторна лента за закрепване

### III. Група 1 - Монтаж (9-18кг)

1. Издърпайте фиксиращите конектори в хоризонтално положение.
2. Свържете фиксиращите скоби с точките за фиксиране в автомобила.
3. Поставете столчето за кола на седалката на автомобила, поставете конекторите в точките за фиксиране.
4. Натиснете столчето силно към седалката на автомобила, закопчайте фиксиращите конектори в точките за закрепване . Уверете се, че и двата индикатора са ЗЕЛЕНИ.
5. Закрепете столчето по посока на движението. Изтеглете леко предпазителя и междувременно дръпнете базата на седалката до максимално наклонено положение б като издърпате дръжката за позициониране на седалката. След това освободете отново предпазителя.
6. Издърпайте базата на столчето и тя ще се освободи от облегалката. Отворете заключващото устройство и използвайте горната част, за да поддържате базата на седалката.
7. Издърпайте предпазния колан на автомобила през борда-водач на група 1 и след това заключете в катарамата на автомобила.
8. Издърпайте L-образния метален вал, оставете предпазния колан да се премести, след това го върнете в заключено положение.
9. Издърпайте резервния предпазен колан назад, за да поддържате стабилно столчето, след което затворете заключващото устройство.
10. Натискайте черупката на седалката силно и натиснете черупката на седалката до някое първо-5-то място чрез повдигане на дръжката за позициониране. Корпусът на седалката ще бъде заключен.
11. Захванете прикрепващата кука към точките за фиксиране на автомобила. Регулирайте дължината на лентата за закрепване, докато индикаторите на регулатора на лентата станат зелени.
12. Моля, свалете столчето от автомобила, когато не го използвате:
  - a: Издърпайте жълтия бутон на фиксиращите конектори, разделете конекторите от фиксиращите точки.
  - b: Моля, оперирайте в обратен ред, докато развързвате колана и лентата, звалете столчето от автомобила.
  - c: Върнете конекторите във вертикално положение, поставете лентата в мястото за съхранение.
13. Проверка дали столчето е поставена правилно:
  - 1) Индикаторите на фиксиращите конектори са зелени.
  - 2) Коланите преминават през маршрута както на картицата.
  - 3) Всички колани са затегнати без да усуквате.
  - 4) Индикаторите на регулатора на лентата са зелени.
  - 5) Корпусът на столчето е заключен и то е здраво обезопасено.

### IV. Група 1 - Обезопасяване на детето (9-18кг)

1. Издърпайте раменния колан, докато натискате регулатора.
2. Отворете токата, като натиснете червения бутон и след това я поставете встрани. Сега поставете детето в столчето.
3. Заключете токата на коланите. Когато чуете щракване, това означава, че е заключена добре.
4. Издърпайте регулиращия ремък, за да затегнете коланите добре. Не е добре да са прекалено затегнати или хлабави. Най-добре е да можете да поставите отворена ръка между гърдите на детето и коланите.
5. Проверете дали раменният колан е в почти хоризонтално положение, както е показано на снимката. Ако не, моля, извадете бебето и го регулирайте.
6. Издърпайте раменния колан, докато натискате регулатора, докато се види металният конектор.
7. Освободете коланите от металния конектор.
8. Изтеглете раменните колани в правилния слот за височина, за да ги държите хоризонтално, след което свържете ремъка към металния съединител.
9. Вижте правилното положение на добре обезопасеното дете на картицата.
10. Това столче за кола има 6 позиции на наклон на облегалката. От 1-ва изправена до 5-та наклонена позиция - столчето се използва в нормално състояние. Повдигнете ръчката за позициониране на седалката и след това натиснете корпуса на столчето до желаната от вас позиция. Когато чуете щракване, това означава, че той е добре позициониран. Не използвайте шестата позиция, освен ако не отворите корпуса на седалката. Защото при издърпване на жълтия предпазител, при спускане до 6-то място корпусът на седалката се отваря естествено.

## V. Сваляне на 5-точковия обезопасителен кола на столчето за кола

Когато детето Ви отговаря на някой от следните условия, моля премахнете 5-точковия предпазен колан и използвайте методът за монтаж за Група 2.

A. Рамената на детето са по-високи от най-високият прорез на коланите.

B. Теглото на детето  $\geq 15\text{kg}$ .

1. Премахнете раменните колани както е описано в Праграф IV.6.

2. Махнете токата както е показано на картилката.

3. Свалете тазовия колан както е показано на картилката.

4. 5-точковият колан е свален. Когато искате да го сложите отново, моля оперирайте в обратен ред.

## VI. Група 2 - Монтаж (15-25kg)

1. Извадете 5-точковия колан, както е указано в т. V.

2. Фиксирайте столчето за кола по посока на движението и след това поставете бебето в него

3. Издърпайте предпазния колан на автомобила през куката-водач за Група 2 и отвора-водач на група 3, след това закопчайте катарарамата на автомобилния колан.

Издърпайте резервния предпазен колан назад, за да закрепите здраво столчето. Вижте правилното положение на доброто обезопасеното дете на картилката.

4. Има 2 позиции на куката-водач от Група 2. Моля, изберете позицията, при която предпазният колан минава през рамото на детето, както е показано на картилката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Монтажът на Група 2 се прави само в пълно изправено положение (1ва позиция)

Моля, поставете лентата в мястото за съхранение, когато не я използвате.

## VII. Сваляне и почистване на калъфа

1. Сваляне на калъфа: Моля първо премахнете 5-точковия предпазен колан (Параграф V) и след това свалете калъфа от свързващите точки.

2. Почистване на калъфа: Калъфът е сваляем и може да се пере с вода и неутрален препарат на температура под  $30^{\circ}\text{C}$ .

**AVVISO**

Gruppo I, semi-universale: Adatto solo se i veicoli omologati sono dotati di 3 punti con cinture di sicurezza retrattice, omologate al regolamento UN / ECE n.16 o ad altre norme equivalenti, il veicolo deve essere dotato di ancoraggi ISOFIX e di cima superiore; Gruppo II, universale: Adatto solo se i veicoli omologati sono dotati di cinture di sicurezza a 3 punti, approvati al Regolamento UN / ECE n.16 o ad altre norme equivalenti.

**AVVERTENZE:**

1. Legga prego il manuale dell'utente prima dell'utilizzo della sede dell'automobile del bambino. La sede dell'automobile del bambino potrebbe proteggere il vostro bambino solamente basato sull'installazione e sull'uso correttamente. Qualsiasi cambiamento di installazione e utilizzo e accessori comprometterebbe la sicurezza.
2. Seleziona il tipo giusto del seggiolino per bambini. Il tipo di errore del sedile per bambini potrebbe compromettere la sicurezza.
3. Assicurarsi che il bagaglio o altri oggetti siano correttamente immagazzinati per evitare danni in caso di incidente e frenata improvvisa.
4. Il seggiolino per bambini deve essere usato sul sedile del veicolo con la cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo. Assicurarsi che il sedile del veicolo sia in posizione verticale prima di installare il sedile per auto.
5. Gruppo I, semi-universale: Adatto solo se i veicoli omologati sono dotati di cinture di sicurezza a cricco / 3 punti / statiche / con cinture di sicurezza retrattile, omologate al regolamento UN / ECE n.16 o altri standard equivalenti, il veicolo deve essere dotato con ancoraggi ISOFIX e top tether; Gruppo II, universale: Adatto solo se i veicoli omologati sono dotati di giro / 3 punti / statici / con cinture di sicurezza retrattice, approvati al Regolamento UN / ECE n.16 o altri standard equivalenti.
6. Ogni cintura deve essere indossata in basso, in modo che il bacino sia ben inserito.
7. Il dispositivo di ritenuta per bambini non deve essere utilizzato senza la copertura, ma non deve essere sostituito con un coperchio diverso da quello raccomandato dal costruttore, poiché la copertura costituisce parte integrante della prestazione di ritenuta.
8. Si consiglia di cambiare il dispositivo quando è stato sottoposto a stress violenti in un incidente.
9. Non utilizzare sedili per bambini installati sul sedile del veicolo con airbag. Si raccomanda di mettere il seggiolino per bambini sul sedile posteriore del veicolo.
10. Non sostituire le parti originali del sedile per bambini. Se necessario sostituire il venditore o il produttore.
11. Non tenere il capretto incustodito nell'auto.
12. Non lubrificare le parti metalliche come la fibbia.
13. Mettere il cinturino nell'area di stoccaggio senza utilizzare e spostare i connettori FIX in stato verticale in modo che non siano responsabili durante l'uso quotidiano del veicolo.
14. Non utilizzare i punti di contatto del carico diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati nel seggiolino per bambini.
15. Qualsiasi cinghia che tiene il dispositivo di ritenuta al veicolo dovrebbe essere stretto, qualiasi cinghia che trattiene il bambino dovrebbe essere regolata al corpo del bambino, e le cinghie non devono essere intrecciate.
16. È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'Autorità di omologazione e non seguire da vicino le istruzioni di installazione fornite dal produttore del seggiolino per auto.

## I. Corretto selezione e installazione del sedile auto

Questo prodotto è per il gruppo 1 + 2, i bambini ponderano da 9 a 25kg.

Questo prodotto è fissato solo in avanti quando si installa. Controllare le posizioni del sedile di installazione disponibili sull'immagine.

È notato che l'età del bambino è solo un riferimento alla selezione di tipo del seggiolino per bambini. Il peso del bambino è lo standard primario della selezione:

Gruppo 1 9-18kg 9 mesi-4 anni

Gruppo 2 15-25kg 3years-7years

## II. Panoramica del Prodotto

1. Gancio di guida del gruppo
2. Fessura di altezza
3. Cinghia di spalla
4. Cintura di spalla
5. Cintura di giro
6. Adeguatore
7. Cintura di regolazione
8. Fibbia
9. Manopola di posizionamento del sedile
10. Foro guida del gruppo 2
11. Latch
12. Albero metallico a forma di L
13. Maniglia utente
14. Manuale d'uso
15. Etichetta di indicazione di posizione
16. Sedile posteriore
17. Dispositivo di bloccaggio
18. Connettore metallico
19. Testa di guida del gruppo 1.
20. Attacco di fissaggio
21. Gancio di fissaggio
22. Regolatore di cinghia

### III. Gruppo 1 - Installazione (9-18kg)

1. Togliere i connettori FIX allo stato orizzontale.
2. Collegare i fermi di inserimento FIX con i punti di ancoraggio FIX nel veicolo.
3. Posizionare il seggiolino auto sulla seduta del veicolo, inserire i connettori FIX nei punti di ancoraggio FIX.
4. Spingere saldamente il seggiolino per auto nella sede del veicolo, fare clic sui connettori FIX nei punti di ancoraggio FIX. Assicurarsi che entrambi gli indicatori siano VERDI.
5. Montare il sedile dell'auto per bambini in avanti sul sedile del veicolo. Tirare con delicatezza il fermaglio e nel frattempo estrarre la gabbia del sedile fino alla posizione 6 massima sdraiata sollevando la maniglia di posizionamento del sedile. Poi riabilita la chiusura.
6. Tirare la copertura del sedile e si disinserirà dal sedile posteriore. Aprire il dispositivo di blocco e utilizzare la copertura superiore del dispositivo di blocco per sostenerne la copertura del sedile.
7. Tirare la cintura di sicurezza del veicolo attraverso la guida del gruppo 1 e quindi fissare la fibbia del veicolo.
8. Tirare l'albero metallico a forma di L, lasciare passare la cintura di sicurezza e la cinghia del cinturino, quindi ripristinarlo in condizioni di blocco.
9. Tirare indietro la cintura di sicurezza per tenere il sedile saldamente bloccato e quindi chiudere il dispositivo di blocco.
10. Premere con forza il guscio della seduta e spingere la gabbia del sedile in qualsiasi posizione 1 °-5 sollevando la maniglia di posizionamento. La copertura del sedile sarà bloccata.
11. Fissare il gancio di fissaggio ai punti di ancoraggio del veicolo superiore. Regolare la lunghezza della cinghia del cinturino fino a quando gli indicatori sul regolatore di cinghia del cinturino non sono verdi.
12. Prendete il seggiolino per bambini dalla sede del veicolo senza utilizzare:  
a: Tirare indietro il pulsante giallo sui connettori FIX, separare i connettori FIX con i punti di ancoraggio FIX.  
b: Si prega di operare in senso inverso mentre si sgancia la cintura e il cinturino, portare il seggiolino per bambini dal veicolo.  
c: Alzare i connettori FIX in posizione verticale, mettere il cinturino nell'area di stoccaggio e mantenere il seggiolino per auto nella zona sicura.
13. Controllare se la sede è stata correttamente fissata:  
1) Gli indicatori sui connettori FIX sono verdi.  
2) Le cinghie attraversano il percorso come l'immagine.  
3) Tutte le cinghie sono strette senza torsione.  
4) Gli indicatori sul regolatore della cinghia del cinturino sono verde.  
5) La copertura del sedile è bloccata e il sedile per bambini deve essere saldamente fissato.

### IV. Gruppo 1 - Protezione del bambino (9-18 kg)

1. Tirare la cinghia di spalla premendo il regolatore.
2. Aprire la fibbia premendo il pulsante rosso e quindi mettere da parte la fibbia. Ora metti il bambino nel sedile della macchina.
3. Fissare l'inarcamento del sedile auto. Quando si sente "cliccare" significa che è stato bloccato bene.
4. Tirare la cinghia di regolazione per tenere fermo il bambino. Essere troppo stretti o sciolti non è un bene. È meglio lasciare una mano aperta tra il petto e la cintura.
5. Controllare che la cinghia di spalla sia in posizione quasi orizzontale come nell'immagine. In caso contrario, prendi il bambino e regoli l'altezza.
6. Tirare la cinghia di spalla mentre si preme il regolatore fino a quando non si vede il connettore metallico.
7. Svitare le cinghie dal connettore metallico.
8. Disegnare le cinghie tra le spalle all'altezza corretta per mantenerlo orizzontale e quindi collegare le cinghie al connettore metallico.
9. Ecco la giusta condizione dei bambini che sono ben tenuti nel sedile della macchina.
10. Questo sedile auto ha 6 posizioni inclinabili. Da 1a posizione verticale alla 5a posizione reclinata, è per una normale seduta per bambini. Sollevare la maniglia di posizionamento del sedile e quindi spingere la gabbia del sedile nella posizione desiderata. Quando si sente "clic", significa che è ben posizionato. Non utilizzare la sesta posizione a meno che non apri la copertura del sedile. Poiché il richiamo giallo in posizione sdraiata alla sesta posizione rende la gabbia del sedile aperta naturalmente.

## V. Rimozione del sistema di cablaggio a 5 punti del sedile auto

Quando il tuo bambino soddisfa uno dei seguenti termini, rimuovi il sistema di cinture a 5 punti e utilizzi il metodo di installazione di Gruppo 2:

- A. La spalla del bambino è superiore alla fessura di altezza più alta.
- B. Baby weight  $\geq 15\text{kg}$ .

1. Rimuovere le cinghie tra le spalle come punto IV.6.
2. Rimuovere la fibbia come illustra l'immagine.
3. Rimuovi le cinture di giunzione come illustra l'immagine.
4. Il sistema di cablaggio a 5 punti è stato rimosso. Durante il caricamento, si prega di operare in senso inverso.

## VI. Gruppo II - Installazione (15-25kg)

1. Rimuovere l'imbracatura a 5 punti come insegnato nel paragrafo V.
2. Fissare il sedile dell'auto per bambini in avanti sul sedile del veicolo e poi mettere il bambino nel sedile della macchina.
3. Tirare la cintura di sicurezza del veicolo attraverso il gancio di guida del gruppo 2 e il foro di guida del gruppo 3, quindi fissare la fibbia del veicolo.  
Tirare indietro la cintura di sicurezza per mantenere saldamente il sedile e il bambino. Ecco la giusta condizione di Grou 2 bambini ben trattenuti.
4. Esistono 2 posizioni per il gancio di guida del gruppo 2. Seleziona la posizione che fa la cintura di sicurezza per spingere la spalla del bambino come mostrato in figura.  
**AVVISO:** L'installazione del gruppo 2 è disponibile solo in posizione verticale (posizione 1 ° in posizione verticale)  
Mettere il cinturino nell'area di stoccaggio mentre non utilizzi.

## VII. Carico e pulizia della copertura del sedile

1. Caricamento della copertura del sedile: prima rimuovere il sistema di cablaggio a 5 punti (paragrafo V) e rimuovere il coperchio del sedile dai punti di fissaggio.
2. Pulizia del coperchio: La copertura del sedile è rimovibile e può essere lavata con acqua con detersivo neutro a meno di 30 ° C.

**AVIS**

Groupe I, semi-universel: Convient uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à 3 points d'ancrage, homologuées selon le règlement CEE / ONU n ° 16 ou d'autres normes équivalentes, le véhicule doit être équipé d'ancrages ISOFIX et de sangle supérieure; Groupe II, universel: Convient uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à trois points, homologuées selon le règlement CEE / ONU n ° 16 ou d'autres normes équivalentes.

**AVERTISSEMENTS:**

1. Veuillez lire le manuel d'utilisation avant d'employer le siège de voiture de bébé. Le siège de voiture de bébé pourrait protéger votre bébé seulement basé sur l'installation et l'utilisation correctes. Tout changement d'installation, d'utilisation et d'accessoires compromettrait la sécurité.
2. S'il vous plaît sélectionner le bon type de siège d'auto pour bébé. Wrongtype de siège d'auto pour bébé mettrait en péril la sécurité.
3. Veuillez vous assurer que les bagages ou autres objets sont correctement rangés pour éviter les dommages en cas d'accident et de freinage brusque.
4. Le siège d'auto pour bébé doit être utilisé sur le siège du véhicule avec la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule. Veuillez vous assurer que le siège du véhicule est en position verticale avant d'installer le siège d'auto pour bébé.
5. Groupe I semi-universel: Convient uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à boucles / à 3 points / statiques / avec rétracteur, homologuées selon le règlement CEE / ONU n ° 16 ou d'autres normes équivalentes, le véhicule doit être équipé avec ancrages ISOFIX et attache supérieure; Groupe II, universel: Convient uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à boucles / à 3 points / statiques / avec rétracteur, homologuées selon le règlement CEE / ONU n ° 16 ou d'autres normes équivalentes.
6. Toute ceinture doit être portée bas, de sorte que le bassin est fermement engagé.
7. Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans le couvercle, le couvre-siège ne doit pas être remplacé par un autre que celui recommandé par le fabricant, car le couvercle fait partie intégrante des performances du dispositif de retenue.
8. Il est recommandé de remplacer l'appareil lorsqu'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident.
9. N'utilisez pas le siège d'auto pour bébé installé sur le siège du véhicule avec un airbag. Il est recommandé de mettre le siège d'auto pour bébé sur le siège arrière du véhicule.
10. Ne remplacez pas les pièces d'origine du siège d'auto pour bébé. S'il vous plaît contacter votre vendeur ou fabricant si nécessaire pour remplacer.
11. Ne laissez pas votre enfant sans surveillance dans la voiture.
12. S'il vous plaît ne pas lubrifier les pièces métalliques telles que la boucle.
13. S'il vous plaît mettez la longe dans la zone de stockage lorsque vous n'utilisez pas et tournez les connecteurs FIX à l'état vertical afin qu'ils ne soient pas responsables, lors de l'utilisation quotidienne du véhicule.
14. N'utilisez pas de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués dans le siège d'auto.
15. Les sangles retenant le dispositif de retenue au véhicule doivent être bien serrées, les sangles retenant l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et les sangles ne doivent pas être tordues.
16. Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts à l'appareil sans l'approbation de l'autorité d'homologation, et de ne pas suivre de près les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège d'auto pour bébé.

## I. Sélection correcte et installation du siège d'auto

Ce produit est pour le groupe 1 + 2, les enfants pesant de 9 à 25 kg.

Ce produit est uniquement orienté vers l'avant lors de l'installation. Veuillez vérifier les positions de siège d'installation disponibles sur l'image.

Il est noté que l'âge de bébé est seulement une référence à la sélection du type de siège d'auto pour bébé. Le poids de bébé est la norme primaire pour la sélection:

Groupe 1 9-18kg 9 mois-4 ans

Groupe 2 15-25kg 3ans-7ans

## II. Présentation du produit

1. Crochet de guidage du groupe 2
2. Fente de hauteur
3. Couvre-ceinture
4. Bandoulière
5. Ceinture ventrale
6. Ajusteur
7. Ceinture de réglage
8. Boucle
9. Poignée de positionnement du siège
10. Trou de guidage du groupe 2
11. Loquet
12. L'Arbre métallique
13. Structure du siège
14. Manuel de l'utilisateur
15. Étiquette d'indication de position
16. Dossier
17. Dispositif de verrouillage
18. Connecteur métallique
19. Panneau de guidage du groupe 1
20. Connecteur de fixation
21. Crochet d'attache
22. Dispositif de réglage de la courroie d'attache

### III. Groupe 1 - Installation (9-18kg)

1. Tirez les connecteurs FIX vers l'état horizontal.
2. Connectez les clips d'insertion FIX avec les points d'ancrage FIX dans le véhicule.
3. Placez le siège auto sur le siège du véhicule, insérez les connecteurs FIX dans les points d'ancrage FIX.
4. Poussez fermement le siège d'auto pour bébé dans le siège du véhicule, puis cliquez sur les connecteurs FIX dans les points d'ancrage FIX. Assurez-vous que les deux indicateurs sont verts.
5. Installez le siège d'auto pour bébé face vers l'avant sur le siège du véhicule. Dessinez le loquet doucement, et pendant ce temps tirer la coque du siège à la 6ème position maximale inclinée en soulevant la poignée de positionnement du siège. Puis, réalisez le verrou.
6. Tirer la coque du siège et celle-ci se désengagera du dossier. Ouvrir le dispositif de verrouillage et utiliser le couvercle supérieur du dispositif de verrouillage pour soutenir la coque du siège.
7. Tirer la ceinture de sécurité du véhicule vers le panneau de guidage du Groupe 1, puis fixer la boucle du véhicule.
8. Tirez l'arbre en forme de L, laissez la ceinture de sécurité et la courroie d'attache passer, puis remettez-la en position de verrouillage.
9. Retirez la ceinture de sécurité de rechange pour maintenir le siège fermement retenu, puis fermez le dispositif de verrouillage.
10. Appuyez fortement sur la coque du siège et poussez la coque du siège vers les positions 1 à 5 en soulevant la poignée de positionnement. La coque du siège sera verrouillée.
11. Fixer le crochet d'ancrage aux points d'ancrage de la sangle supérieure du véhicule. Ajustez la longueur de la sangle d'ancrage jusqu'à ce que les indicateurs du dispositif de réglage de la sangle d'ancrage soient verts.
12. Veuillez retirer le siège auto du siège du véhicule sans utiliser:  
a: Reculez le bouton jaune sur les connecteurs FIX, séparez les connecteurs FIX avec les points d'ancrage FIX.  
b: S'il vous plaît opérer inversement tout en dénouant la ceinture et l'attache, prendre le siège d'auto pour bébé loin du véhicule.  
c: Tournez les connecteurs FIX à l'état vertical, placez l'attache dans la zone de stockage et gardez le siège d'auto dans les zones sécurisées.
13. Vérifiez si le siège a été correctement fixé:
  - 1) Les voyants des connecteurs FIX sont verts.
  - 2) Les ceintures traversent la route comme l'image.
  - 3) Toutes les courroies sont serrées sans torsion.
  - 4) Les indicateurs du dispositif de réglage de la courroie d'attache sont verts.
  - 5) La coque du siège est verrouillée et le siège de l'enfant doit être fermement retenu.

### IV. Groupe 1 - Sécuriser le bébé (9-18kg)

1. Tirez la ceinture diagonale tout en appuyant sur le dispositif de réglage.
2. Ouvrez la boucle en appuyant sur le bouton rouge puis mettez la boucle de côté. Maintenant, placez bébé dans le siège d'auto.
3. Fixez la boucle du siège d'auto. Lorsque vous entendez "clic", cela signifie qu'il a bien été verrouillé.
4. Tirez sur la ceinture de réglage pour garder bébé retenu. Être trop serré ou lâche n'est pas bon. Il est préférable de laisser une main ouverte entre le baudrier et la ceinture diagonale.
5. Veuillez vérifier si la ceinture diagonale est à peu près horizontale comme sur la photo. Si ce n'est pas le cas, veuillez enlever le bébé et ajuster la fente de hauteur.
6. Tirez la ceinture diagonale tout en appuyant sur le régulateur jusqu'à ce que le connecteur métallique soit visible.
7. Libérez les ceintures du connecteur métallique.
8. Dessinez les courroies d'épaule à la fente de taille appropriée afin de le garder horizontal, puis connectez les courroies au connecteur en métal.
9. Voici la bonne condition des enfants qui sont bien retenus dans le siège d'auto.
10. Ce siège d'auto a 6 positions d'inclinaison. Du 1er au 5ème position inclinée, c'est pour une séance de bébé régulière. Soulevez la poignée de positionnement du siège, puis poussez la coque du siège à la position souhaitée. Lorsque vous entendez "clic", cela signifie qu'il est bien positionné.  
N'utilisez pas la 6ème position à moins d'ouvrir la coque du siège. Parce que dessiner loquet jaune tout en inclinant à la 6ème position rend la coquille ouverte naturellement.

## V. Retrait du système de harnais à 5 points du siège d'auto

Lorsque votre bébé répond à l'une des conditions ci-dessous, veuillez retirer le système de harnais à 5 points et utiliser la méthode d'installation du groupe 2:

- A. L'épaule du bébé est plus haute que la fente la plus haute.
- B. Bébé weight  $\geq$  15kg.

1. Retirez les ceintures d'épaule comme indiqué au paragraphe IV.6.
2. Retirez la boucle comme indiqué dans l'image.
3. Veuillez retirer les ceintures abdominales comme indiqué sur l'image.
4. Le système de harnais à 5 points est maintenant retiré. Lorsque vous le remettez en marche, veuillez opérer en sens inverse.

## VI. Groupe II - Installation (15-25kg)

1. Retirez le harnais à 5 points conformément aux instructions du paragraphe V.
2. Fixez le siège d'auto pour bébé face vers l'avant sur le siège du véhicule, puis placez le bébé dans le siège d'auto.
3. Faites glisser la ceinture de sécurité du véhicule par le crochet de guidage du groupe 2 et le trou de guidage du groupe 3, puis fixez la boucle du véhicule.  
Tirez sur la ceinture de sécurité de rechange pour maintenir le siège et le bébé fermement retenus. Voici la bonne condition de Groupe 2 enfants bien retenus.
4. Il y a 2 positions pour le crochet de guidage du groupe 2. S'il vous plaît sélectionnez la position qui rend la ceinture de sécurité pour aller à travers l'épaule de bébé comme indiqué sur l'image.  
AVIS: L'installation du groupe 2 est seulement disponible en position verticale (1ère position verticale)  
S'il vous plaît mettre l'attache dans la zone de stockage lorsque vous ne l'utilisez pas.

## VII. Chargement et nettoyage de la couverture de siège

1. Chargement du couvercle du siège: Veuillez d'abord retirer le système de harnais à 5 points (paragraphe V), puis retirer le couvercle du siège des points de fixation.
2. Nettoyage du couvercle du siège: Le couvercle du siège est amovible et peut être lavé à l'eau avec un détergent neutre à moins de 30 ° C.

**BEACHTEN**

Gruppe I, semi-universal: Nur geeignet, wenn die zugelassenen Fahrzeuge mit 3-Punkt-Retraktor-Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die nach UN / ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen sind, das Fahrzeug mit ISOFIX-Verankerungen und Top-Tether ausgestattet sein sollte; Gruppe II, universal: Nur geeignet, wenn die zugelassenen Fahrzeuge mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die nach UN / ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen sind.

**WARNUNGEN:**

1. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie den Babyautositz verwenden. Der Babyautositz kann Ihr Baby nur aufgrund korrekter Installation und Verwendung schützen. Jede Änderung der Installation, Verwendung und Zubehör würde die Sicherheit gefährden.
2. Bitte wählen Sie die richtige Art von Babyschale. Ein falscher Typ der Babyschale würde die Sicherheit gefährden.
3. Bitte achten Sie darauf, dass das Gepäck oder andere Gegenstände richtig aufbewahrt werden, um Schäden im Falle eines Unfalls und plötzlichen Bremsens zu vermeiden.
4. Babyautositz muss auf dem Fahrzeugsitz mit Fahrzeug 3-Punkt-Sicherheitsgurt verwendet werden. Bitte stellen Sie sicher, dass sich der Fahrzeugsitz in aufrechter Position befindet, bevor Sie den Autositz montieren.
5. Gruppe I, halbuniversal: Nur geeignet, wenn die zugelassenen Fahrzeuge mit Überlappung / 3-Punkt / statisch / mit Sicherheitsriemen ausgestattet sind, nach der UN / ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen sind, sollte das Fahrzeug ausgerüstet sein. mit ISOFIX-Verankerungen und Top-Tether; Gruppe II, universal: Nur geeignet, wenn die zugelassenen Fahrzeuge mit Überlappung / 3-Punkt / statisch / mit Retraktor-Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die nach UN / ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen sind.
6. Jeder Gürtel sollte tief nach unten getragen werden, damit das Becken fest eingerastet ist.
7. Die Kinderrückhaltevorrichtung darf nicht ohne die Abdeckung verwendet werden. Die Sitzabdeckung sollte nicht durch eine andere als die vom Hersteller empfohlene ausgetauscht werden, da die Abdeckung einen integralen Bestandteil der Rückhaltefunktion darstellt.
8. Es wird empfohlen, das Gerät zu wechseln, wenn es bei einem Unfall heftigen Belastungen ausgesetzt war.
9. Verwenden Sie keine Babyschale auf dem Fahrzeugsitz mit Airbag. Es wird empfohlen, den Autositz auf den Rücksitz des Fahrzeugs zu setzen.
10. Ersetzen Sie nicht die Originalteile der Babyschale. Bitte wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren Verkäufer oder Hersteller.
11. Halten Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt im Auto.
12. Bitte schmieren Sie die Metallteile wie Schnalle nicht.
13. Stecken Sie das Halteband in den Lagerbereich, während Sie es nicht benutzen, und drehen Sie die FIX-Steckverbinder in den vertikalen Zustand, damit sie während des täglichen Gebrauchs des Fahrzeugs nicht haftbar sind.
14. Bitte verwenden Sie keine anderen als die in der Anleitung beschriebenen und in der Babyschale gekennzeichneten Kontaktstellen.
15. Gurte, die die Rückhaltevorrichtung am Fahrzeug halten, sollten straff sein, Gurte, die das Kind zurückhalten, sollten an den Körper des Kindes angepasst werden, und Gurte sollten nicht verdreht werden.
16. Es besteht die Gefahr, dass Änderungen oder Ergänzungen am Gerät ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde vorgenommen werden und die Installationsanweisungen des Herstellers der Babyschale nicht genau befolgt werden.

## I. Korrekte Auswahl und Installation des Autositzes

Dieses Produkt ist für Gruppe 1 + 2, Kinder von 9 bis 25kg.

Dieses Produkt ist bei der Installation nur nach vorne gerichtet. Bitte überprüfen Sie die verfügbaren Montagesitzpositionen auf dem Bild.

Es wird darauf hingewiesen, dass das Alter der Babys nur ein Hinweis auf die Typauswahl der Babyschale ist. Das Babygewicht ist der primäre Standard für die Auswahl:

Gruppe 1 9-18kg 9 Monate-4 Jahre

Gruppe 2 15-25kg 3Jahre-7Jahre

## II. Produktübersicht

1. Gruppe 2 Führungshaken
2. Höhenschlitz
3. Schultergurtabdeckung
4. Schultergurt
5. Beckengurt
6. Einsteller
7. Einstellgurtel
8. Schnalle
9. Sitzpositioniergriff
10. Gruppe 2 Führungsloch
11. Verriegelung
12. L-förmige Metallwelle
13. Sitzschale
14. Gebrauchsanweisung
15. Positionsanzeigetaufkleber
16. Sitzrückenlehne
17. Verriegelungseinrichtung
18. Metallverbinder
19. Gruppe 1 Führungsplatte
20. Fixierverbinder
21. Haltehaken
22. Haltegurtversteller

### III. Gruppe 1 - Installation (9-18kg)

1. Ziehen Sie die FIX-Anschlüsse in den horizontalen Zustand.
2. Verbinden Sie die FIX-Einsteckclips mit den FIX-Verankerungspunkten im Fahrzeug.
3. Setzen Sie die Babyschale auf den Fahrzeugsitz und stecken Sie die FIX-Verbinder in die FIX-Verankerungspunkte.
4. Schieben Sie die Babyschale fest in den Fahrzeugsitz und klicken Sie auf die FIX-Verbinder in den FIX-Verankerungspunkten. Vergewissern Sie sich, dass beide Anzeigen GRÜN sind.
5. Babyschale nach vorn auf den Fahrzeugsitz setzen. Ziehen Sie die Verriegelung vorsichtig an und ziehen Sie die Sitzschale zwischenzeitlich in die maximal zurückgelehnte 6. Position, indem Sie den Sitzpositioniergriff anheben. Dann verriegeln Sie den Riegel.
6. Ziehen Sie die Sitzschale und sie löst sich von der Rückenlehne. Öffnen Sie die Verriegelung und verwenden Sie die obere Abdeckung der Verriegelung, um die Sitzschale zu stützen.
7. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt durch das Führungsbrett der Gruppe 1 und befestigen Sie das Fahrzeugschloss.
8. Ziehen Sie den L-förmigen Metallschaft, lassen Sie den Sicherheitsgurt und den Haltegurt übergehen und setzen Sie ihn wieder in den Verriegelungszustand.
9. Ziehen Sie den Ersatzgurt zurück, um den Sitz fest zu halten, und schließen Sie dann die Verriegelung.
10. Drücken Sie die Sitzschale kräftig und schieben Sie die Sitzschale in jede 1.-5. Position, indem Sie den Positioniergriff anheben. Die Sitzschale wird verriegelt.
11. Befestigen Sie den Haltehaken an den Verankerungspunkten des Fahrzeugoberteils. Passen Sie die Länge des Haltebandes an, bis die Anzeigen an der Haltegurtverstellung grün sind.
12. Bitte nehmen Sie die Babyschale vom Fahrzeugsitz ab, wenn Sie nicht verwenden:  
a: Ziehen Sie den gelben Knopf an den FIX-Anschläßen zurück und trennen Sie die FIX-Anschlüsse mit den FIX-Anschlagpunkten.  
b: Bitte betätigen Sie rückwärts, während Sie den Riemen und die Leine lösen, nehmen Sie die Babyschale vom Fahrzeug weg.  
c: Drehen Sie die FIX-Anschlüsse in den vertikalen Zustand, legen Sie das Halteband in den Aufbewahrungsbereich und halten Sie die Babyschale in den sicheren Bereichen.
13. Überprüfen Sie, ob der Sitz richtig befestigt wurde:
  - 1) Die Anzeigen an den FIX-Anschläßen sind grün.
  - 2) Gürtel durchlaufen die Strecke wie das Bild.
  - 3) Alle Gurte werden ohne Drehung angezogen.
  - 4) Die Anzeigen am Haltegurt sind grün.
  - 5) Die Sitzschale ist verriegelt und der Kindersitz muss fest angezogen sein.

### IV. Gruppe 1 - Sicherung des Babys (9-18kg)

1. Ziehen Sie den Schultergurt, während Sie den Einsteller drücken.
2. Öffnen Sie die Schnalle, indem Sie den roten Knopf drücken und dann die Schnalle beiseite legen. Jetzt setzen Sie das Baby in den Autositzen.
3. Schnalle des Autositzen befestigen. Wenn Sie "Klicken" hören, bedeutet das, dass es gut verriegelt wurde.
4. Ziehen Sie den Verstellgurt, um das Baby ruhig zu halten. Zu eng oder locker zu sein ist nicht gut. Es ist am besten, eine geöffnete Hand zwischen Baby Brust und Schultergurt zu erlauben.
5. Bitte prüfen Sie, ob sich der Schultergurt wie abgebildet auf nahezu waagerechter Ebene befindet. Wenn nicht, nehmen Sie das Baby weg und stellen Sie den Höhenschlitz ein.
6. Ziehen Sie den Schultergurt, während Sie den Einsteller drücken, bis der Metallstecker sichtbar ist.
7. Entfesseln Sie die Riemen vom Metallverbinder.
8. Ziehen Sie die Schultergurte in den richtigen Höhenschlitz, um sie horizontal zu halten, und verbinden Sie dann die Gurte mit dem Metallverbinder.
9. Hier ist die richtige Bedingung für Kinder, die im Autositzen sehr zurückhaltend sind.
10. Dieser Autositzen hat 6 Liegepositionen. Von der 1. aufrechten bis zur 5. Liegeposition ist es für das regelmäßige Babysitzen. Heben Sie den Sitzpositioniergriff an und schieben Sie die Sitzschale in die gewünschte Position. Wenn Sie "Klicken" hören, bedeutet das, dass es gut positioniert ist. Verwenden Sie nicht die 6. Position, es sei denn, Sie öffnen die Sitzschale. Da die gelbe Verriegelung in die 6. Position geneigt ist, öffnet sich die Sitzschale auf natürliche Weise.

## V. Entfernen des Autositze-5-Punkt-Kabelbaumsystems

Wenn Ihr Baby einen der folgenden Bedingungen erfüllt, entfernen Sie bitte das 5-Punkt-Gurtsystem und verwenden Sie die Installationsmethode der Gruppe 2:

- A. Die Schulter des Babys ist höher als der Schlitz mit der höchsten Höhe.
- B. Baby wiegt  $\geq 15\text{kg}$ .

1. Entfernen Sie die Schultergurte wie in Absatz IV.6.
2. Entfernen Sie die Schnalle, wie im Bild angegeben.
3. Bitte entfernen Sie die Beckengurte wie auf dem Bild angegeben.
4. Das 5-Punkt-Kabelbaumsystem ist jetzt entfernt. Beim Zurückladen bitte rückwärts arbeiten.

## VI. Gruppe II - Installation (15-25kg)

1. Entfernen Sie den 5-Punkt-Kabelbaum wie in Absatz V beschrieben.
2. Befestigen Sie die Babyschale nach vorne auf dem Fahrzeugsitz und legen Sie das Baby in den Autositze.
3. Den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs durch den Führungshaken der Gruppe 2 und das Führungslöch der Gruppe 3 ziehen und dann die Fahrzeugschnalle befestigen.  
Ziehen Sie den Ersatzgurt zurück, um Sitz und Baby fest zu halten. Hier ist die richtige Kondition von Group 2 Kindern sehr zurückhaltend.
4. Es gibt 2 Positionen für den Führungshaken der Gruppe 2. Bitte wählen Sie die Position, an der der Sicherheitsgurt durch die Babyschulter gehen soll, wie auf dem Bild gezeigt.  
**HINWEIS:** Die Installation der Gruppe 2 ist nur in aufrechter Position (1. aufrechte Position) möglich  
Bitte legen Sie das Halteband in den Lagerbereich, wenn Sie es nicht benutzen.

## VII. Sitzbezug laden und reinigen

1. Sitzbezug laden: Entfernen Sie zuerst das 5-Punkt-Gurtsystem (Absatz V) und entfernen Sie dann den Sitzbezug von den Befestigungspunkten.
2. Reinigung der Sitzabdeckung: Die Sitzabdeckung ist abnehmbar und kann mit einem neutralen Reinigungsmittel bei weniger als  $30^\circ\text{C}$  gewaschen werden.

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Ομάδα I, ημι-καθολική:** Το όχημα πρέπει να είναι εφοδιασμένο με αγκυρώσεις ISOFIX και άνω πρόσδεση, μόνο εάν τα εγκεκριμένα οχήματα είναι εφοδιασμένα με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων με συσπειρωτήρα, που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό OEE / HE αριθ. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα. **Ομάδα II, καθολική:** Κατάλληλο μόνο εάν τα εγκεκριμένα οχήματα είναι εφοδιασμένα με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων, που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 16 της OEE / HE ή με άλλα ισοδύναμα πρότυπα.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το κάθισμα του αυτοκινήτου για τα παιδιά. Το κάθισμα αυτοκινήτου του μωρού θα μπορούσε να προστατεύσει το μωρό σας μόνο με βάση την σωστή εγκατάσταση και χρήση. Οποιαδήποτε αλλαγή εγκατάστασης και χρήσης και αξεσουάρ θα έθετε σε κίνδυνο την ασφάλεια.
2. Επιλέξτε το σωστό τύπο παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου. Σφάλμα τύπου παιδικού καθίσματος θα έθετε σε κίνδυνο την ασφάλεια.
3. Βεβαιωθείτε ότι τα αποσκευές ή άλλα αντικείμενα έχουν αποθηκευτεί σωστά για να αποφευχθεί η ζημιά σε περίπτωση ατυχήματος και ξαφνικής πέδησης.
4. Το κάθισμα αυτοκινήτου μωρών πρέπει να χρησιμοποιείται στο κάθισμα του οχήματος με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα του οχήματος βρίσκεται σε όρθια θέση πριν τοποθετήσετε το κάθισμα του αυτοκινήτου.
5. Ομάδα I, ημι-καθολική: Το όχημα πρέπει να είναι εφοδιασμένο μόνο με τα εγκεκριμένα οχήματα με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων / στατικά / με συσπειρωτήρα, που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό OEE / HE αριθ. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα με αγκυρώσεις ISOFIX και άνω πρόσδεση. Ομάδα II, καθολική: Κατάλληλο μόνο εάν τα εγκεκριμένα οχήματα είναι εφοδιασμένα με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων / στατικά / με συσπειρωτήρα, που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 16 της OEE / HE ή με άλλα ισοδύναμα πρότυπα.
6. Οποιαδήποτε ζώνη πρέπει να φοριέται χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να είναι σταθερά εμπλεγμένη.
7. Το σύστημα συγκράτησης παιδιών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα, το κάλυμμα του καθίσματος δεν πρέπει να αντικαθίσταται από το άλλο εκτός από εκείνο που συνιστά ο κατασκευαστής, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης συγκράτησης.
8. Συνιστάται η αλλαγή της συσκευής όταν έχει υποστεί βίαιες καταπονήσεις σε ένα ατύχημα.
9. Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου που είναι τοποθετημένο στο κάθισμα του αυτοκινήτου με αερόσακο. Συνιστάται η τοποθέτηση καθίσματος αυτοκινήτου στο πίσω κάθισμα του οχήματος.
10. Μην αντικαθαστήσετε τα πρωτότυπα μέρη του καθίσματος αυτοκινήτου. Επικοινωνήστε με τον πωλητή ή τον κατασκευαστή σας, εάν χρειάζεται, για αντικατάσταση.
11. Μην κρατάτε το παιδί σας χωρίς επιτήρηση στο αυτοκίνητο.
12. Μη λιπαίνετε τα μεταλλικά μέρη όπως πόρπη.
13. Βάλτε τον ιμάντα στην περιοχή αποθήκευσης ενώ δεν χρησιμοποιείτε και ανεβείτε τους συνδετήρες FIX σε κατακόρυφη κατάσταση έτσι ώστε να μην είναι υπεύθυνοι κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος.
14. Μη χρησιμοποιείτε σημεία επαφής που φέρουν φορτία διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και σημειώνονται στο κάθισμα του παιδικού αυτοκινήτου.
15. Οι ιμάντες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφριχτοί, οι ιμάντες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού και οι ιμάντες δεν πρέπει να είναι στριμωγμένοι.
16. Υπάρχει κίνδυνος να γίνουν οποιεσδήποτε αλλαγές ή προσθήκες στη συσκευή χωρίς την έγκριση της Αρχής Έγκρισης Τύπου και να μην ακολουθήσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του καθιστικού αυτοκινήτου.

## I. Σωστή επιλογή και τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου

Αυτό το προϊόν απευθύνεται σε ομάδα 1 + 2, παιδιά που ζυγίζουν από 9 έως 25 κιλά.

Το προϊόν αυτό είναι σταθερό μόνο κατά την τοποθέτηση. Ελέγχτε τις διαθέσιμες θέσεις καθίσματος εγκατάστασης στην εικόνα.

Σημειώνεται ότι η ηλικία του μωρού είναι μόνο μια αναφορά στην επιλογή τύπου του καθίσματος αυτοκινήτου για παιδιά. Το βάρος του μωρού είναι το βασικό πρότυπο επιλογής:

Ομάδα 1 9-18 κιλά 9 μηνών-4 ετών

Ομάδα 2 15-25 κιλά 3 χρόνια-7 χρόνια

## II. Επισκόπηση προϊόντος

1. Άγκιστρο καθοδήγησης ομάδας
2. Διάμετρος ύψους
3. Εξώφυλλο ιμάντα ώμου
4. Ζώνη ώμου
5. Ζώνη ώμου
6. Ρυθμιστής
7. Ζώνη προσαρμογής
8. Πόρπη
9. Λαβή τοποθέτησης καθίσματος
10. Οπή οδηγήσεως ομάδας
11. Μάνδαλο
12. Μεταλλικό
13. Κέλυφος καθίσματος
14. Εγχειρίδιο χρήσης
15. Ετικέτα ένδειξης θέσης
16. Πίσω έδρα
17. Συσκευή κλειδώματος
18. Μεταλλικός σύνδεσμος
19. Πίνακας καθοδήγησης ομάδας ομάδας
20. Σύνδεσμος στερέωσης
21. Άγκιστρο πρόσδεσης
22. Ρυθμιστής ιμάντα πρόσδεσης

### III. Ομάδα 1 - Εγκατάσταση (9-18kg)

- Τραβήξτε προς τα κάτω τους συνδέσμους FIX σε οριζόντια κατάσταση.
- Συνδέστε τα κλιπ εισαγωγής FIX με τα σημεία αγκύρωσης FIX στο όχημα.
- Βάλτε το κάθισμα του παιδικού αυτοκινήτου στο κάθισμα του οχήματος, τοποθετήστε τους συνδέσμους FIX στα σημεία αγκύρωσης FIX.
- Σπρώξτε το κάθισμα του αυτοκινήτου μωρού σταθερά στο κάθισμα του οχήματος, κάντε κλικ στους συνδέσμους FIX στα σημεία αγκύρωσεων FIX. Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο δείκτες είναι ΠΡΑΣΙΝΟ.
- Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου μωρού προς τα εμπρός στο κάθισμα του οχήματος. Τραβήξτε απαλά το μάνδαλο και εν τω μεταξύ τραβήξτε το κέλυφος του καθίσματος στη μέγιστη κλίση της 6ης θέσης ανυψώνοντας τη λαβή τοποθέτησης του καθίσματος. Στη συνέχεια, επανασυνδέστε το μάνδαλο.
- Τραβήξτε το κέλυφος του καθίσματος και θα απεμπλακεί από το πίσω κάθισμα. Ανοίξτε τη συσκευή εντοπισμού και χρησιμοποιήστε το επάνω κάλυμμα της διάταξης κλειδώματος για να στηρίξετε το κέλυφος του καθίσματος.
- Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος μέσα από την πλακέτα καθοδήγησης της ομάδας 1 και, στη συνέχεια, στερεώστε την πόρπη του οχήματος.
- Τραβήξτε τον μεταλλικό άξονα σε σχήμα L, αφήστε τον ιμάντα ασφαλείας και τον ιμάντα πρόσδεσης να περάσει και στη συνέχεια να τον επαναφέρετε στην κατάσταση κλειδώματος.
- Τραβήξτε πίσω την εφεδρική ζώνη ασφαλείας για να κρατήσετε σταθερά το κάθισμα και, στη συνέχεια, κλείστε τη συσκευή κλειδώματος.
- Πατήστε το κέλυφος του καθίσματος δυνατά και σπρώξτε το κέλυφος του καθίσματος σε οποιαδήποτε 1η-5η θέση ανυψώνοντας τη λαβή τοποθέτησης. Το κέλυφος του καθίσματος θα κλειδωθεί.
- Στερεώστε το άγκιστρο πρόσδεσης στα σημεία αγκύρωσης του άνω σημείου πρόσδεσης του οχήματος. Ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα πρόσδεσης έως ότου οι ενδείξεις στο ρυθμιστή ιμάντα πρόσδεσης είναι πράσινες.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα του παιδικού αυτοκινήτου μακριά από το κάθισμα του οχήματος:  
α: Τραβήξτε πίσω το κίτρινο κουμπί στις υποδοχές FIX, διαχωρίστε τους συνδετήρες FIX με τα σημεία αγκύρωσης FIX.  
β: Λειτουργήστε αντιστρόφως, ενώ βυθίζετε τη ζώνη και την πρόσδεση, βγάλτε το κάθισμα του αυτοκινήτου μακριά από το όχημα.  
γ: Ανασηκώστε τους συνδετήρες FIX σε κατακόρυφη κατάσταση, τοποθετήστε τον ιμάντα στην περιοχή αποθήκευσης και κρατήστε το κάθισμα του αυτοκινήτου στη ασφαλή περιοχή.
- Ελέγχτε εάν το κάθισμα έχει τοποθετηθεί σωστά:  
1) Οι ενδείξεις στις συνδέσεις FIX είναι πράσινες.  
2) Οι ιμάντες περνούν στη διαδρομή όπως η εικόνα.  
3) Όλες οι ζώνες σφίγγονται χωρίς συστροφή.  
4) Οι ενδείξεις στον ρυθμιστή ιμάντα πρόσδεσης είναι πράσινες.  
5) Το κέλυφος του καθίσματος είναι κλειδωμένο και το παιδικό κάθισμα πρέπει να είναι σταθερά συγκρατημένο.

### IV. Ομάδα 1 - Ασφάλιση του μωρού (9-18 κιλά)

- Τραβήξτε τη ζώνη ώμου πιέζοντας τον ρυθμιστή.
- Ανοίξτε την πόρπη πιέζοντας το κόκκινο πλήκτρο και στη συνέχεια αφήστε την πόρπη στην άκρη. Τώρα τοποθετήστε το μωρό στο κάθισμα του αυτοκινήτου.
- Στερεώστε την πόρπη του καθίσματος αυτοκινήτου. Όταν ακούτε "κλικ" σημαίνει ότι έχει κλειδωθεί καλά.
- Τραβήξτε τη ζώνη ρύθμισης για να κρατήσετε το μωρό συγκρατημένο. Το να είσαι πολύ σφιχτό ή χαλαρό δεν είναι καλό. Είναι καλύτερο να επιτρέψετε ένα ανοικτό χέρι μεταξύ του μωρού και της ζώνης ώμου.
- Ελέγχτε εάν ο ιμάντας ώμου είναι σε σχεδόν οριζόντιο επίπεδο όπως στην εικόνα. Εάν όχι, παρακαλούμε πάρτε το μωρό μακριά και ρυθμίστε την υποδοχή ύψους.
- Τραβήξτε τον ιμάντα ώμου πιέζοντας τον ρυθμιστή μέχρι να γίνει ο μεταλλικός σύνδεσμος.
- Απελευθερώστε τους ιμάντες από τον μεταλλικό σύνδεσμο.
- Τραβήξτε τους ιμάντες ώμου στην κατάλληλη υποδοχή ύψους για να το κρατήσετε οριζόντιο και, στη συνέχεια, συνδέστε τους ιμάντες στη μεταλλική υποδοχή.
- Εδώ είναι η σωστή κατάσταση των παιδιών που είναι καλά συγκρατημένα στο κάθισμα του αυτοκινήτου.
- Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου έχει 6 θέσεις κλίσης. Από την 1η όρθια έως την 5η θέση με κλίση, είναι για κανονική μωρό καθιστικό. Ανασηκώστε τη λαβή τοποθέτησης καθίσματος και στη συνέχεια σπρώξτε το κέλυφος του καθίσματος στη θέση που θέλετε. Όταν ακούτε "κλικ", αυτό σημαίνει ότι είναι καλά τοποθετημένο.  
Μην χρησιμοποιείτε την 6η θέση εκτός αν ανοίξετε το κέλυφος του καθίσματος. Επειδή το κίτρινο μάνδαλο κατά την κλίση στη 6η θέση καθιστά το κέλυφος του καθίσματος ανοιχτό φυσικά.

## V. Αφαίρεση του συστήματος πλεξίματος 5 θέσεων καθίσματος αυτοκινήτου

Όταν το μωρό σας συναντά τους παρακάτω όρους, αφαιρέστε το σύστημα πλεξίματος 5 σημείων και χρησιμοποιήστε τη μέθοδο εγκατάστασης της ομάδας 2:

- A. Ο ώμος του μωρού είναι υψηλότερος από την υψηλότερη υποδοχή ύψους.
- B. Βρεφικό βάρος  $\geq 15\text{kg}$ .

1. Αφαιρέστε τις ζώνες ώμου σύμφωνα με την παράγραφο IV.6.

2. Αφαιρέστε την πόρπη όπως καθοδηγεί η εικόνα.

3. Αφαιρέστε τις ζώνες κάτω από τη ζώνη όπως καθοδηγεί η εικόνα.

4. Το σύστημα πλεξίματος 5 σημείων έχει αφαιρεθεί. Κατά την τοποθέτησή του πίσω, παρακαλούμε λειτουργήστε αντιστρόφως.

## VI. Ομάδα II - Εγκατάσταση (15-25kg)

1. Αφαιρέστε την πλεξίματος 5 σημείων σύμφωνα με την παράγραφο V.

2. Στερεώστε το κάθισμα του παιδικού αυτοκινήτου προς τα εμπρός στο κάθισμα του οχήματος και στη συνέχεια τοποθετήστε το μωρό στο κάθισμα του αυτοκινήτου.

3. Αφαιρέστε την ζώνη ασφαλείας του οχήματος από το άγκιστρο οδήγησης της ομάδας 2 και την οπή οδήγησης της ομάδας 3, στη συνέχεια στερεώστε την πόρπη του οχήματος.

Τραβήξτε πίσω την ελεύθερη ζώνη ασφαλείας για να κρατήσετε το κάθισμα και το μωρό σταθερά συγκρατημένο. Εδώ είναι η σωστή κατάσταση του Grou 2 παιδιά καλά συγκρατημένα.

4. Υπάρχουν 2 θέσεις για γάντζο καθοδήγησης ομάδας 2. Επιλέξτε τη θέση που κάνει τη ζώνη ασφαλείας να πέσει κάτω από τον ώμο του μωρού όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εγκατάσταση της Ομάδας 2 είναι διαθέσιμη μόνο σε όρθια θέση (πρώτη όρθια θέση)

Τοποθετήστε τον ιμάντα στην περιοχή αποθήκευσης, ενώ δεν χρησιμοποιείτε.

## VII. Φόρτωση και καθαρισμός καλύμματος καθίσματος

1. Φόρτωση καλύμματος καθίσματος: Αφαιρέστε πρώτα το σύστημα καλωδίωσης 5 σημείων (παράγραφος V) και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το κάλυμμα του καθίσματος από τα σημεία σύνδεσης.

2. Καθαρισμός καλύμματος καθίσματος: Το κάλυμμα καθίσματος είναι αφαιρούμενο και μπορεί να πλυθεί με ουδέτερο απορρυπαντικό σε θερμοκρασία μικρότερη των  $30^{\circ}\text{C}$ .

**ÎNȘTIINȚARE**

Grupa I, semi-universală: Este adekvată numai dacă vehiculele aprobată sunt echipate cu centuri de siguranță cu retractare de 3 puncte, aprobată în conformitate cu Regulamentul nr. 16 al CEE-ONU sau alte standarde echivalente, vehiculul trebuie echipat cu ancoraje ISOFIX și dispozitivul de prindere superior; Grupa II, universală: Este adekvată numai dacă vehiculele aprobată sunt echipate cu centuri de siguranță cu 3 puncte, aprobată conform Regulamentului CEE-ONU nr. 16 sau altor standarde echivalente.

**AVERTISMENTE:**

1. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de a utiliza scaunul pentru copii pentru copii. Scaunul pentru scaun auto poate proteja copilul numai pe baza unei instalări și a unei utilizări corecte. Orice schimbare de instalare și utilizare și accesoriu ar periclită siguranța.
2. Selectați tipul corect de scaun pentru copii. Tipul de greșeli al scaunului pentru copii de copil ar periclită siguranța.
3. Asigurați-vă că bagajele sau alte obiecte sunt depozitate corect pentru a evita daunele în caz de accident și frânare bruscă.
4. Scaunul pentru mașină pentru copii trebuie să fie utilizat pe scaunul vehiculului cu centura de siguranță în 3 puncte. Asigurați-vă că scaunul autovehiculului se află în poziție verticală înainte de a instala scaunul pentru copii.
5. Grupul I, semimuniversitar: Este adekvat numai dacă vehiculele aprobată sunt prevăzute cu centuri de siguranță cu bandă / 3 puncte / statice / cu retractor, aprobată conform Regulamentului CEE-ONU nr. 16 sau altor standarde echivalente, cu ancoraje ISOFIX și dispozitiv de prindere superior; Grupa II, universală: Este adekvată numai dacă vehiculele aprobată sunt prevăzute cu centuri de siguranță cu bandă / 3 puncte / statice / cu retrector, aprobată conform Regulamentului CEE-ONU nr. 16 sau altor standarde echivalente.
6. Orice curea trebuie să fie purtată jos, astfel încât pelvisul să fie bine fixat.
7. Sistemul de siguranță pentru copii nu trebuie utilizat fără capac, capacul scaunului nu trebuie înlocuit cu altul decât cel recomandat de producător, deoarece capacul constituie o parte integrantă a performanței sistemului de reținere.
8. Se recomandă schimbarea dispozitivului atunci când a fost supus unor solicitări violente la un accident.
9. Nu utilizați scaunul pentru copii pe scaunul autovehiculului cu airbag. Se recomandă așezarea scaunului pentru copii pe scaunul din spate al vehiculului.
10. Nu înlocuiți părțile originale ale scaunelor pentru copii. Contactați vânzătorul sau producătorul, dacă este necesar, pentru a le înlocui.
11. Nu țineți copilul nesupravegheat în mașină.
12. Nu lubrificați piesele metalice cum ar fi catarama.
13. Vă rugăm să puneti legătura în zona de depozitare în timp ce nu folosiți și să întoarceți conectorii FIX în stare verticală, astfel încât aceștia să nu fie responsabili în timpul utilizării zilnice a vehiculului.
14. Nu folosiți alte puncte de contact cu sarcină decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe scaunul pentru copii.
15. Toate curelele care fixează dispozitivul de fixare pe vehicul trebuie să fie strânse, toate curelele care fixează copilul trebuie adaptate corpului copilului, iar curelele nu trebuie să fie răsucite.
16. Este periculos să se efectueze modificări sau completări ale dispozitivului fără aprobarea autorității de omologare de tip și să nu se respecte îndeaproape instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.

**I. Selectarea și montarea corectă a scaunului pentru mașină**

Acest produs este pentru grupa 1 + 2, copii cu o greutate de la 9 la 25 kg.

Acest produs este fixat numai atunci când este instalat. Verificați pozițiile disponibile ale scaunelor de instalare din imagine.

Se remarcă faptul că vârstă copilului este doar o referință la alegerea de tip a scaunului pentru copii. Greutatea copiilor este standardul principal pentru selecție:

Grupa 1 9-18 kg 9 luni-4 ani

Grupa 2 15-25 kg 3 ani-7 ani

**II. Prezentarea produsului**

1. Cârlig de ghidare din grupa
2. Fantă de înălțime
3. Capac curea de umăr
4. Curea de umăr
5. Curea centurii
6. Adjuster
7. Curea adezivă
8. Cataramă
9. Mână de poziționare a scaunului
10. Gură de ghidare a grupului 2
11. Blocaj
12. L în formă de arbore metalic
13. Carcasă scaunului
14. Manualul utilizatorului
15. Eticheta de indicație a poziției
16. Spătarul scaunului
17. Dispozitivul de blocare
18. Conectorul metalic
19. Placa de ghidare a grupului 1
20. Conectorul de fixare
21. Cârligul terestru
22. Dispozitivul de reglare a curelei

### III. Grupa 1 - Instalare (9-18 kg)

1. Trageți în jos conectorii FIX în poziție orizontală.
2. Conectați clemele de fixare FIX cu punctele de ancorare FIX din vehicul.
3. Puneți scaunul pentru copii pe scaunul autovehiculului, introduceți conectorii FIX în punctele de ancorare FIX.
4. Împingeți ferm scaunul pentru copii în scaunul autovehiculului, faceți clic pe conectorii FIX din punctele de ancorare FIX. Asigurați-vă că ambii indicatori sunt GREEN.
5. Montați scaunul pentru copii pe scaunul autovehiculului cu fața înainte. Trageți ușor dispozitivul de blocare și, în același timp, trageți carcasa scaunului la poziția maximă înclinată 6 prin ridicarea mânerului de poziționare a scaunului. Apoi realiște zăvorul.
6. Trageți carcasa scaunului și se va desprinde din spatele scaunului. Deschideți dispozitivul de blocare și utilizați capacul superior al dispozitivului de blocare pentru a susține carcasa scaunului.
7. Trageți centura de siguranță a autovehiculului de pe placă de ghidare a grupului 1 și apoi fixați catarama vehiculului.
8. Trageți arborele metalic în formă de L, lăsați centura de siguranță și cureaua de prindere, apoi reintroduceți-o în poziția de blocare.
9. Trageți centura de siguranță înapoi pentru a menține scaunul ferm imobilizat, apoi închideți dispozitivul de blocare.
10. Apăsați puternic carcasa scaunului și împingeți carcasa scaunului în orice poziție 1-a 5-a prin ridicarea mânerului de poziționare. Carcasa scaunului va fi blocată.
11. Strângeți cârligul de fixare în punctele de ancorare de susținere a vehiculului. Reglați lungimea curelei de prindere până când indicatorii de pe dispozitivul de reglare a curelei sunt verzi.
12. Îndepărtați scaunul pentru copii de pe scaunul vehiculului în timp ce nu utilizați:
  - a: Trageți înapoi butonul galben de pe conectorii FIX, separați conectorii FIX cu punctele de ancorare FIX.
  - b: Vă rugăm să acționați invers în timp ce dezmembrați centura și fixați-o, scoateți scaunul pentru copii de la autovehicul.
  - c: Ridicați conectorii FIX în stare verticală, punteți legătura în zona de depozitare și păstrați scaunul pentru copii în zona de siguranță.
13. Verificați dacă scaunul a fost fixat corect:
  - 1) Indicatorii de pe conectorii FIX sunt verzi.
  - 2) Curelele trec pe traseu ca în imagine.
  - 3) Toate curelele sunt strânse fără răsturnare.
  - 4) Indicatorii dispozitivului de reglare a benzii de fixare sunt verzi.
  - 5) Carcasa scaunului este blocată, iar scaunul pentru copii trebuie fixat ferm.

### IV. Grupul 1 - Asigurarea copilului (9-18 kg)

1. Trageți banda de umăr în timp ce apăsați butonul de reglare.
2. Deschideți catarama prin apăsarea butonului roșu și apoi lăsați-o deasupra cataramei. Acum puneți copilul în scaunul auto.
3. Strângeți catarama scaunului pentru mașină. Când auziți "clic" înseamnă că a fost blocat bine.
4. Trageți centura de reglare pentru a menține copilul imobilizat. Fiind prea strâns sau slăbit nu este bine. Cel mai bine este să permiteți o mână deschisă între pieptul copilului și centura de umăr.
5. Verificați dacă centura de umăr este aproape orizontală ca în imagine. În caz contrar, vă rugăm să luați copilul și să ajustați locașul de înălțime.
6. Trageți banda de umăr în timp ce apăsați butonul de reglare până când conectorul metalic este văzut.
7. Deblocați curelele de la conectorul metalic.
8. Desenați cureaua de umăr la fanta de înălțime adecvată pentru a menține orizontală și apoi conectați curelele la conectorul metalic.
9. Aici este o condiție adecvată a copiilor care sunt bine reținuți în scaunul auto.
10. Acest scaun auto are 6 poziții înclinate. De la prima poziție în poziție verticală până la a 5-a poziție ascendentă, este pentru sederea obișnuită a copilului. Ridicați mânerul de poziționare a scaunului și apoi împingeți carcasa scaunului în poziția dorită. Când auziți "faceți clic", înseamnă că este bine poziționată.  
Nu utilizați poziția 6 dacă nu deschideți carcasa scaunului. Deoarece desenul de zăpadă galben, în timp ce se înclină în poziția a șasea, scaunul se deschide în mod natural.

## V. Înlăturarea sistemului de cablaj cu 5 puncte

Când copilul dvs. îndeplinește oricare dintre termenii de mai jos, eliminați sistemul de cablaj cu 5 puncte și utilizați metoda de instalare a Grupului 2:

- A. Umărul copilului este mai mare decât cel mai înalt slot.
- B. Copii cu greutate  $\geq 15$  kg.

1. Scoateți centurile de umăr conform paragrafului IV.6.
2. Scoateți catarama aşa cum indică imaginea.
3. Îndepărtați centurile transversale după cum indică instrucțiunile.
4. Sistemul de cablaj cu 5 puncte este înlăturat. Când îl încărcați înapoi, vă rugăm să operezi invers.

## VI. Grupa II - Instalare (15-25 kg)

1. Scoateți cablajul cu 5 puncte, conform instrucțiunilor din paragraful V.
2. Fixați scaunul pentru copii pe scaunul autovehiculului cu față în față și apoi așezați copilul în scaunul autovehiculului.
3. Scopiați centura de siguranță a autovehiculului prin cârligul de ghidare al grupului 2 și orificiul de ghidare al grupului 3, apoi fixați catarama vehiculului.  
Trageți înapoi centura de siguranță pentru a păstra scaunul și copilul ferm immobilizat. Aici este condiția potrivită pentru copiii Grua 2 bine reținuți.
4. Există 2 poziții pentru cârligul de ghidare din grupa 2. Selectați poziția care face centura de siguranță să meargă prin umărul copilului aşa cum se arată în imagine.  
ATENȚIE: Instalarea grupului 2 este disponibilă numai într-o poziție verticală (prima poziție verticală)  
Introduceți legătura în zona de depozitare în timp ce nu o utilizați.

## VII. Încărcarea și curățarea capacului scaunului

1. Încărcarea capacului scaunului: Scoateți mai întâi sistemul de cablaj cu 5 puncte (punctul V) și apoi scoateți capacul scaunului din punctele de atașare.
2. Curățarea capacului scaunului: Capacul scaunului este detasabil și poate fi spălat cu detergent neutru la o temperatură mai mică de 30°C.

**OBJAVA**

Grupa I, polu-univerzalna: Samo je pogodno ako su odobrena vozila opremljena sa 3 tačke sa sigurnosnim pojasevima za povlačenje vozila, odobrenih prema Pravilniku UN / ECE br.16 ili drugim ekvivalentnim standardima, vozilo treba da bude opremljeno sa ISOFIKS sidrištima i gornjim vezom; Grupa II, univerzalna: Pogodno je samo ako su odobrena vozila opremljena sigurnosnim pojasevima od 3 tačke, odobrenim prema Pravilniku UN / ECE br.16 ili drugim ekvivalentnim standardima.

**UPOZORENJE:**

1. Molimo pročitajte uputstvo za upotrebu pre upotrebe sedišta za bebe. Auto sedište može zaštитiti vašu bebu samo na osnovu pravilne instalacije i upotrebe. Svaka promena instalacije, upotrebe i dodatne opreme ugrozila bi bezbednost.
2. Molimo vas da izaberete odgovarajući tip sedišta za bebe. Pogrešno sedište za bebe bi ugrozilo bezbednost.
3. Molimo da obezbedite da je prtljac ili drugi predmeti pravilno uskladišteni kako bi se izbeglo povrede u slučaju nezgode i naglog kočenja.
4. Sedište za bebe za bebe mora se koristiti na sedištu vozila sa sigurnosnim pojasmom u 3 tačke. Uverite se da je sedište vozila u uspravnom položaju pre nego što ugradite sedište za bebe.
5. Grupa I, polu-univerzalna: Samo podesno ako su odobrena vozila opremljena krupom / 3 tačke / statičkom / sa sigurnosnim pojasevima retraktora, odobrenim prema Pravilniku UN / ECE br.16 ili drugim ekvivalentnim standardima, vozilo treba da bude opremljeno sa ISOFIKS sidrenjem i gornjim vezom; Grupa II, univerzalna: Pogodno je samo ako su odobrena vozila opremljena krupom / 3 tačkom / statičkom / sa sigurnosnim pojasevima retraktora, odobrenim prema Pravilniku UN / ECE br.16 ili drugim ekvivalentnim standardima.
6. Svaki pojaz treba da se nosi nizak, tako da je karlica čvrsto angažovana.
7. Dječiji pojaz se ne sme koristiti bez poklopca, poklopac sedišta ne sme se zameniti ni sa jednim od onih koje preporučuje proizvođač, jer poklopac čini sastavni deo performanse zadržavanja.
8. Preporučuje se da se uređaj promeni kada je u nesreći podložan nasilnim naprezanjima.
9. Ne koristite sedište za bebe na sedištu vozila sa vazdušnim jastukom. Preporučljivo je staviti bešavno sedište na zadnjem sedištu vozila.
10. Nemojte zameniti originalne delove sedišta za bebe. Ako je potrebno, kontaktirajte prodavca ili proizvođača.
11. Ne zadržavajte dete bez nadzora u kolima.
12. Molimo vas da ne podmazujete metalne delove kao što je kopča.
13. Molimo da stavite tether u prostor za odlaganje dok ga ne koristite i okrenite FIKS konektore u vertikalno stanje tako da oni nisu odgovorni za svakodnevnu upotrebu vozila.
14. Molimo vas da ne koristite kontaktne tačke koji nisu nosioci opterećenja, osim onih opisanih u uputstvima i označeni na sedištu za bebe.
15. Bilo koji pojaz koji drži zadržavanje na vozilu treba da bude čvrsta, bilo koji pojasevi koji sprečavaju dijete treba prilagoditi detetu i ne smeju se uvijati trake.
16. Opasnost je da napravite bilo kakve izmene ili dopune uređaja bez odobrenja Uprave za odobrenje tipa, a ne pratite uputstva za ugradnju koje je obezbedio proizvođač bebi auto sedišta.

**I. Pravi izbor i ugradnja auto sedišta**

Ovaj proizvod je za grupu 1 + 2, deca težina od 9 do 25kg.

Ovaj proizvod je fiksiran samo sa napredovanjem prilikom instalacije. Proverite dostupne položaje sedišta na slici.

Zabeleženo je da je beba starost samo referenca za odabir tipa sedišta za bebe. Težina deteta je primarni standard za izbor:

Grupa 1 9-18kg 9 meseci-4 godine

Grupa 2 15-25kg 3 godine-7 godina

**II. Pregled proizvoda**

1. Kutija za vođenje grupe 2
2. Višina za zaklon
3. Poklopac ramena za remen
4. Ramenski kaiš
5. Krpni pojaz
6. Regulator
7. Regulator za podešavanje
8. Bravica
9. Ručica za pozicioniranje sedišta
10. Rukovodilac za rukovanje grupom 2
11. Latch
12. L obložena metalna vratila
13. Ograda za sjedište
14. Uputstvo za upotrebu
15. Nalepnica za označavanje položaja
16. Naslon za sedište
17. Uređaj za zaključavanje
18. Metalni konektor
19. Ploča za vodu grupe 1
20. Pričvršćivanje konektora
21. Kutija za pričvršćivanje
22. Pričvršćivač trake za tether

### III. Grupa 1 - Instalacija (9-18kg)

1. Povucite FIKS konektore u horizontalno stanje.
2. Povežite FIKS umetke za umetanje sa tačkama pričvršćenja FIKS u vozilu.
3. Postavite dečje sedište na sedište vozila, umetnите FIKS konektore u tačke pričvršćenja FIKS.
4. Čvrsto potisnite sedište za bebe na sedište vozila, kliknite na FIKS konektore na tačkama za fiksiranje FIKS. Uverite se da su oba indikatora ZELENA.
5. Postavite bešavno sedište automobila napred na sedište vozila. Povucite bravu lagano, a u međuvremenu povucite sjedište na maksimalno podignutu 6. poziciju podizanjem ručice za pozicioniranje sedišta. Zatim preklapajte rezu.
6. Povucite školjku sedišta i ona će se oslobođiti sa naslona sedišta. Otvorite uređaj za zaključavanje i koristite gornji poklopac uređaja za zaključavanje kako biste podupirali sedište.
7. Povucite sigurnosni pojas na nosaču grupe 1 i potom pričvrstite kopču vozila.
8. Povucite metalnu osovinu u obliku slova L, ostavite pojas za pojas i traku, a zatim ga vratite u stanje zaključavanja.
9. Povucite rezervne pojaseve da biste čvrsto držali sedište, a zatim zatvorite uređaj za zaključavanje.
10. Pritisnite silu za sjedište snažno i potisnite sjedište na bilo kojoj 1.-5. Poziciji podizanjem ručice za pozicioniranje. Sjedište školjke će biti zaključano.
11. Pričvrstiti kukicu za privez na tačkaste sidrenje vozila. Podesite dužinu trake za nošenje sve dok indikatori na regulatoru trake nisu zeleni.
12. Molimo da odvojite dečje sedište sa sedišta vozila dok ga ne koristite:
  - a: Povucite žuto dugme na FIKS konektore, razdvojite FIKS konektore sa FIKS veznim tačkama.
  - b: Radite unazad dok odvezite remen i privezak, odnesite dečje sedište automobila dalje od vozila.
  - c: Povežite FIKS konektore na vertikalno stanje, postavite tether u prostor za odlaganje i držite sedište za bebe u bezbednim mestima.
13. Proverite da li je sedište ispravno ispravljen:
  - 1) Indikatori na FIKS konektoru su zeleni.
  - 2) Pojas prolazi kroz rutu kao slika.
  - 3) Svi pojasevi su zategnuti bez okretanja.
  - 4) Indikatori na regulatoru remena trake su zeleni.
  - 5) Šraf školjke je zaključan, a dečje sedište mora biti čvrsto uzdržano.

### IV. Grupa 1 - Osiguranje bebe (9-18kg)

1. Povucite ramenski pojas pritiskom na regulator.
2. Otvorite kopču pritiskom crvenog dugmeta i potom uklonite kopču. Sada postavite bebu na sedište.
3. Pričvrstite kopču auto sedišta. Kada saslušate "klik", to znači da je dobro zaključano.
4. Povucite pojas za podešavanje kako biste zadržali bebu uzdržanom. Biti suviše čvrsta ili opuštena nije dobra. Najbolje je dozvoliti otvorenu ruku između grudnog koša i ramena.
5. Proverite da li je ramenski pojas na skoro horizontalnom nivou kao na slici. U suprotnom, uzmite bebu i podesite utor za visinu.
6. Povucite rameni pojas dok pritiskate regulator dok se ne vidi metalni konektor.
7. Oslobodite pojaseve sa metalnog konektora.
8. Pričvrstite ramenske kaiševe do odgovarajućeg utora za rastojanje da biste ga držali vodoravno, a zatim spojite pojaseve sa metalnim konektorom.
9. Evo pravilnog stanja dece koja su dobro postavljena na sedište automobila.
10. Ovo auto sedište ima 6 položaja za podupiranje. Od prvog uspravnog do petog položaja, za redovno bebu. Podignite ručicu za pozicioniranje sedišta, a zatim potisnite školjku sedišta u željeni položaj. Kada čujete "klik", to znači da je dobro pozicioniran. Ne koristite 6. poziciju osim ako ne otvorite školjku. Zbog toga što crta žutu bravu dok se leži na 6. poziciju, naručuje se školjka.

## V. Uklanjanje sedišta sa sedištem u automobilu sa 5 tačaka

Kada vaša beba ispunjava bilo koji od ispod navedenih uslova, uklonite sistem sa 5 tačaka i koristite metodu instalacije grupe 2:

- A. Ramo za bebe je veće od najvišeg slota za visinu.
- B. Dete od beba  $\geq 15\text{kg}$ .

1. Uklonite ramene kaiševe kao paragraf IV.6.
2. Skinite kopču dok slika slika.
3. Molim uklonite trake kaiševe kako ih slika slika.
4. Sistem sa 5 tačaka se sada uklanja. Kada ga natovarite nazad, obratite se obrnutim.

## VI. Grupa II - Instalacija (15-25kg)

1. Uklonite snop od 5 tačaka kako navodite stav V.
2. Fiksirajte sedište za bebe na prednjem sedištu vozila na sedište vozila, a zatim postavite bebu u sedište automobila.
3. Povucite sigurnosni pojaz na vozilu kroz grupu 2 za vođenje i ručicu za grupu 3, a zatim pričvrstite kopču vozila.  
Povucite rezervni pojaz da biste zadržali sedište i bebu čvrsto zadržavane. Evo pravilnog stanja Grou 2 klinike koji je dobro zadržan.
4. Postoji 2 pozicije za vođicu kuke Grupe 2. Molimo vas da izaberete položaj koji će pojaz da prebacite preko ramena za bebe kako je prikazano na slici.  
**OBAVEŠTENJE:** Instalacija grupe 2 je dostupna samo u uspravnom položaju (1. uspravna pozicija)  
Molim postavite tether u prostor za odlaganje dok ga ne koristite.

## VII. Opterećenje i čišćenje poklopca sedišta

1. Punjenje poklopca sedišta: Molimo prvo uklonite sistem sa 5 tačaka (paragraf V) prvo, a zatim uklonite poklopac sedišta sa mesta za pričvršćivanje.
2. Čišćenje poklopca sedišta: poklopac sedišta može da se ukloni i voda se može oprati neutralnim deterdžentom na manje od 30°C.

**ЗАБЕЛЕШКА**

Група I, полу-универзален: Само погоден, ако одобрените возила се опремени со 3 точки со сигурносни ремени за повлекувачи, одобрени со UN / ECE Регулативата бр. 16 или со други еквивалентни стандарти, возилото треба да биде опремено со прицврстувачи ISOFIX и горниот ремен; Група II, универзална: погодна само ако одобрените возила се опремени со 3-тонски сигурносни појаси, одобрени на UN / ECE Регулативата бр.16 или други еквивалентни стандарди.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊА:**

1. Ве молиме прочитајте го упатството за користење пред да го користите детското седиште за автомобил. Вашето возило може да го заштити вашето бебе само врз основа на правилна инсталација и употреба. Секоја промена на инсталацијата и употребата и дополнителната опрема би ја загрозиле безбедноста.
2. Ве молиме изберете го вистинскиот тип на детско седиште. Wrongtype на детското седиште ќе ја загрози безбедноста.
3. Ве молиме проверете дали багажот или другите предмети се правилно складирани за да избегнете штета во случај на несреќа и ненадејно сопирање.
4. Детско седиште за автомобили мора да се употребува на седиштето на возилото со ременско седиште со 3 точки. Проверете дали седиштето на возилото е во исправена положба пред да го монтирате детското седиште.
5. Група I, полу-универзална: погодна само ако одобрените возила се опремени со скут / 3 точки / статички / со сигурносни ремени на ретрактори, одобрени на UN / ECE Регулативата бр. 16 или други еквивалентни стандарди, возилото треба да биде опремено со прицврстувачи ISOFIX и врвот торта; Група II, универзална: погодна само ако одобрените возила се опремени со скут / 3 точки / статични / со сигурносни ремени за повлекувачи, одобрени со UN / ECE Регулативата бр.16 или други еквивалентни стандарди.
6. Секој ремен треба да се носи малку надолу, така што карлицата е цврсто зафатена.
7. Системот за врзување на деца не смее да се користи без капакот, капакот на седиштето не треба да се заменува со оној што е препорачан од производителот, бидејќи капакот претставува составен дел од изведбата за задржување.
8. Се препорачува уредот да се смени кога бил подложен на насилини стресови при несреќа.
9. Не користете детско седиште наместен на седиштето на возилото со воздушно перниче. Се препорачува да се стави бебешко столче на задното седиште на возилото.
10. Не заменувајте оригинални делови од детско седиште. Ве молиме контактирајте го вашиот продавач или производител доколку е потребно да го замени.
11. Не го чувајте вашето дете без надзор во автомобилот.
12. Ве молиме не подмачкувајте ги металните делови како што е тока.
13. Вметнете го приклучокот во просторот за складирање додека не го користите и завртете ги FIX конекторите во вертикална положба, така што тие не се одговорни за секојдневна употреба на возилото.
14. Ве молиме, не користете никакви контактни точки што не се оптоварени освен оние што се описаны во упатствата и означени на детското седиште за автомобили.
15. Сите ремени кои го држат преградата на возилото треба да бидат тесни, сите ремени кои го задржуваат детето треба да се прилагодат на телото на детето, а лентите не треба да се извиткаат.
16. Опасност е да се направат било какви измени или дополнувања на уредот без одобрение од Управата за одобрување на тип, и не ги следите внимателно упатствата за инсталација што ги дава производителот на бебешкото седиште.

**I. Поправете го изборот и инсталацијата на седиштето за возилото**

Овој производ е за Група 1 + 2, деца со тежина од 9 до 25 кг.

Овој производ е фиксен само со напред-назад при инсталирање. Проверете ги достапните положби на седиштето на седиштето на сликата.

Забележано е дека бебето е само референца за избор на тип на детско седиште. Тежината на бебето е примарен стандард за избор:

Група 1 9-18кг 9 месеци-4 години

Група 2 15-25кг 3 години-7 години

**II. Преглед на производот**

1. Кружна корпа за група 2
2. Висински слот
3. Капак на ременскиот ремен
4. Плетен ремен
5. Ремен за скuter
6. Прилагодување
7. Ремен за прилагодување
8. Багаж
9. Рачка за позиционирање на седиштето
10. Разводна дупка од групата 2.
11. Зафат
12. L во облик на метална оска
13. Школка за седење
14. Упатство за употреба
15. Етикета за ознака на местоположба
16. Седиште за грб
17. Уред за заклучување
18. Метален приклучок
19. Уредна таблица од група 1
20. Прицврстување на конектор
21. Кука за прицврстување
22. Копче за прицврстување

### III. Група 1 - Инсталација (9-18кг)

1. Повлечете ги конекторите FIX во хоризонтална состојба.
2. Поврзете ги клиновите за вметнување FIX со точките за прицврстување на FIX во возилото.
3. Ставете го детското седиште на возилото на седиштето на возилото, ставете ги FIX конекторите во точките за прицврстување на FIX.
4. Турнете го бебешкото седиште цврсто во седиштето на возилото, кликнете на конекторите FIX во точките за прицврстување на FIX. Проверете дали двета индикатора се ЗЕЛЕНИ.
5. Наместете го детското седиште нанапред нанапред на седиштето на возилото. Нежно повлечете ја бравата, а во меѓувреме повлечете ја штица на седиштата до максималната 6-та положба со подигнување на рачката за позиционирање на седиштето. Потоа повторно ја заостриме бравата.
6. Повлечете ја штитката на седиштето и ќе се ослободи од наслонот на седиштето. Отворете го уредот за заклучување и користете го горниот капак на уредот за заклучување за да го поддржите школката на седиштето.
7. Повлечете го безбедносниот ремен на возилото преку групата 1 водечка табла и потоа прицврстете ја бравата за возилото.
8. Повлечете ја металната оска со облик L, нека го преврти ременот за лента и лентата за ременот, а потоа вратете го на заклучување.
9. Повлечете го резервниот ремен за безбедно држење на седиштето, а потоа затворете го уредот за заклучување.
10. Силно притискајте ги штитниците на седиштето и притиснете го штитникот на седиштата на која било 1-в-5-та позиција со подигнување на позиционата рачка Школка ќе биде заклучена.
11. Прицврстете ја куката за прицврстување на точките за прицврстување на возилото. Прилагодете ја должината на прицврстениот ремен додека индикаторите на регулаторот за ременот не се зелени.
12. Извадете го бебешкото седиште подалеку од седиштето на возилото додека не го користите:
  - а: Повлечете го жолтото копче на FIX конекторите, одделете ги FIX конекторите со точките за прицврстување на FIX.
  - б: Ве молиме да работите обратно, додека го одврзувате ременот и јажето, однесете го детското седиште од возилото.
  - с: Поставете ги FIX конекторите во вертикална положба, ставете го прицврстувачот во просторот за складирање и чувајте го детското седиште во безбедните места.
13. Проверете дали седиштето е исправно исправно:
  - 1) Индикаторите на конекторите FIX се зелени.
  - 2) Ремените одат низ патот како слика.
  - 3) Сите ремени се затегнати без пресврт.
  - 4) Индикаторите на регулаторот на ременот се зелени.
  - 5) Школка за заклучување е заклучена, а детското седиште мора да биде цврсто воздржано.

### IV. Група 1 - Обезбедување на бебе (9-18 кг)

1. Повлечете го ременчето додека го притискате регулаторот.
2. Отворете ја бравата со притискање на црвеното копче и потоа ставете ја на страна бравата. Сега ставете бебе во седиштето на автомобилот.
3. Прицврстете ја бравата на седиштето на автомобилот. Кога слушате "клика", тоа значи дека е добро заклучено.
4. Повлечете го ременот за одржување за да го држите бебето воздржано. Да се биде премногу тесна или лабава не е добро. Најдобро е да се дозволи отворена рака меѓу градите на бебето и рамениот појас.
5. Проверете дали ременот е на речиси хоризонтално ниво како на слика. Ако не, ве молиме, земете го бебето и прилагодете го висинскиот слот.
6. Повлечете го ременчето додека го притискате регулаторот додека не се види металниот приклучок.
7. Ослободете ги ремените од металниот приклучок.
8. Нацртајте ги ременските ремени до соодветниот слот за висина за да го држите хоризонтално, а потоа поврзете ги ремените со металниот приклучок.
9. Тука е вистинската состојба на децата кои се добро воздржани во седиштето на автомобилот.
10. Ова авто седиште има 6 позиции за подигнување. Од 1-ва исправа до 5-та повлечена позиција, тоа е за редовно бебе седи. Подигнете ја рачката за позиционирање на седиштето, а потоа турнете ја штицата на седиштето на саканата положба. Кога ќе слушнете "клика", тоа значи дека е добро позиционирано.  
Не користете ја 6-тата позиција, освен ако не ја отворите школка. Бидејќи цртање жолта брава додека се потпира на 6-та позиција, седиштето на седиштето се отвора природно.

## V. Отстранување на системот за сопирање со 5 точки

Кога вашето бебе ќе се сртне со било кој од условите подолу, ве молиме отстранете го системот за жлебови од 5 точки и користете го методот за инсталација на Група 2:  
А бебе рамо е повисока од највисоката височина слот.  
Б. бебе повеќе  $\geq 15$  кг.

1. Извадете ги ременските ремени како став IV.6.
2. Отстранете ја бравата како што наредува сликата.
3. Ве молиме извадете ги ремените за скот како што наложува сликата.
4. Системот за прицврстување од 5 точки е отстранет. Кога ја вчитувате назад, ве молиме да работите обратно.

## VI. Група II - Инсталација (15-25кг)

1. Отстранете го ременот од 5 точки како што наведува V.
2. Фиксирајте го детското седиште за седење напред на седиштето на возилото, а потоа ставете го бебето во седиштето на автомобилот.
3. Извлечете го безбедносниот ремен на возилото преку корпата за водење на група 2 и водечката дупка од групата 3, потоа зацврстете ја бравата на возилото.  
Повлечете го резервниот ремен за безбедно растојание на седиштето и бебето. Тука е вистинската состојба на Груп 2 деца добро воздржани.
4. Постојат 2 позиции за група 2 водечки кука. Ве молиме изберете ја положбата што го прави ременот да поминува преку рамото на бебето како што е прикажано на сликата.  
**ЗАБЕЛЕШКА:** Инсталирањето на Група 2 е достапно само во исправена позиција (1-ви исправена позиција)  
Вметнете го приклучокот во просторот за складирање додека не го користите.

## VII. Покривање на седиштата и чистење

1. Натоварување на прекривката на седиштето: Ве молиме прво отстранете го системот за сопирање од 5 точки (параграф V) и потоа извадете го капакот на седиштето од точките за прикачување.
2. Чистење на прекривката на седиштето: Покривот на седиштето може да се отстрани и вода може да се измие со неутрален детергент на помалку од 30°C.

**OBAVIJEŠT**

Grupa I, polu-univerzalna: prikladno samo ako su odobrena vozila opremljena s 3 točke sigurnosnim pojasevima sigurnosnih pojaseva, odobrenih UN / ECE uredbi br.16 ili drugim ekvivalentnim standardima, vozilo mora biti opremljeno ISOFIX sidrištima i gornjim remenima; Skupina II, univerzalna: Prikladna samo ako su odobrena vozila opremljena sigurnosnim pojasevima od 3 točke, odobrenima UN / ECE Uredbi br.16 ili drugim ekvivalentnim standardima.

**UPOZORENJA:**

1. Molimo pročitajte upute za uporabu prije uporabe beba sjedala. Bežični auto sjedalo može zaštiti bebu samo na temelju ispravne instalacije i uporabe. Svaka promjena instalacije i uporabe i pribora ugroziti će sigurnost.
2. Odaberite pravu vrstu dječje auto sjedala. Pogrešna dječja sjedalica za automobil bi ugrozila sigurnost.
3. Osigurajte da su prtljaga ili drugi predmeti pravilno pohranjeni kako bi se izbjegle štete u slučaju nesreće i naglog kočenja.
4. Auto sjedalo za bebe mora se koristiti na sjedalu vozila s sigurnosnim pojasmom s 3 točke vozila. Osigurajte da je sjedalo vozila u uspravnom položaju prije postavljanja beba sjedala.
5. skupina I, polu-univerzalna: prikladno samo ako su odobrena vozila opremljena preklopom / 3 točke / statičkim / s sigurnosnim pojasevima za uvlačenje, odobrenoj UN / ECE propisima br. 16 ili drugim ekvivalentnim standardima, vozilo treba biti opremljeno ISOFIX sidrištima i gornjim remenima; Skupina II, univerzalna: Prikladna samo ako su odobrena vozila opremljena preklopom / 3 točke / statički / s sigurnosnim pojasevima za uvlačenje, odobrenoj UN / ECE Uredbi br.16 ili drugim ekvivalentnim standardima.
6. Svaki pojaz treba nositi nisko, tako da je zdjelica čvrsto zategnuta.
7. Sigurnosni sustav za dijete ne smije se koristiti bez poklopca, poklopac sjedala ne smije se zamijeniti ni jednim od onih koje je preporučio proizvođač, jer je poklopac sastavni dio izvedbe pričvršćenja.
8. Preporuča se da uređaj bude promijenjen kada je u nesreći izložen nasilnim naprezanjima.
9. Nemojte koristiti sjedalicu za bebe na sjedalu vozila s zračnim jastukom. Preporuča se staviti auto sjedalo za bebe na stražnje sjedalo vozila.
10. Ne zamijenite originalne dijelove sjedala za bebe. Kontaktirajte svog prodavatelja ili proizvođača ako je potrebno zamijeniti.
11. Nemojte držati dijete bez nadzora u automobilu.
12. Nemojte podmazivati metalne dijelove kao što je kopča.
13. Stavite remen u skladišni prostor dok ne koristite i okrenite FIX priključke u vertikalni položaj, tako da oni nisu odgovorni za svakodnevnu upotrebu vozila.
14. Nemojte koristiti nikakve nosive kontaktne točke, osim onih opisanih u uputama i označene na sjedalu za bebe.
15. Sve trake koje drže držač na vozilu trebale bi biti tjesne, sve trake koje drže dijete trebaju biti prilagođene djetetovom tijelu, a trake ne bi trebale biti zakriviljene.
16. Opasnost je izvršiti bilo kakve izmjene ili dopune uređaja bez odobrenja Tijela za odobrenje tipa i ne pridržavati se jasno uputa za instalaciju proizvođača beba sjedala.

**I. Ispravno odabir i ugradnja auto sjedala**

Ovaj proizvod služi za grupu 1 + 2, djecu koja imaju težinu od 9 do 25 kg.

Ovaj proizvod je pričvršćen samo za naprijed pri postavljanju. Provjerite dostupne položaje instalacijskog sjedala na slici.

Napomenuto je da je dob za dijete samo referenca na odabir vrste dječjeg auto sjedala. Težina djeteta primarni je standard za odabir:  
Grupa 1 9-18kg 9 mjeseci-4 godine  
Grupa 2 15-25kg 3 godine - 7 godina

**II. Pregled proizvoda**

1. Kvačica za kvačenje grupe2
2. Utor za visinu
3. Poklopac ramena
4. Remen
5. Remenski remen
6. Ispravljač
7. Sigurnosni remen
8. Pričvrsni vijak
9. Ručica za pozicioniranje sjedala
10. Rupa vodilice grupe 2
- 11.Ručica
12. L obljkovana metalna osovina
13. Kućište sjedala
14. Upute za rukovanje
15. Oznaka za označavanje položaja
16. Naslon za leđa
17. Uređaj za blokiranje
18. Metalni konektor
19. Upravljačka ploča grupe 1
20. Sklop za pričvršćivanje
21. Kuka za vijke
22. Regulator za remenicu

### III. Grupa 1 - instalacija (9-18 kg)

1. Povucite FIX priključke horizontalno.
2. Spojite FIX umetak za umetanje s FIX točkama sidrenja u vozilu.
3. Postavite dječju autosjedalicu na sjedalo vozila, umetnute FIX priključke u FIX sidrišta.
4. Čvrsto gurnite auto sjedalo za dijete na sjedalo vozila, kliknite FIX priključnice na mjestima FIX sidrišta. Provjerite jesu li oba indikatora ZELENA.
5. Postavite dječju autosjedalicu okrenutu prema naprijed na sjedalu vozila. Nježno izvucite zasun i istodobno povucite školjku do najveće zakriviljene 6. pozicije podizanjem ručke za pozicioniranje sjedala. Zatim uvucite zasun.
6. Povucite školjku i on će se odvojiti od stražnjeg sjedala. Otvorite uređaj za zabravljinjanje i upotrijebite gornji poklopac uređaja za zaključavanje kako biste podržali ljsku sjedala.
7. Povucite sigurnosni pojaz vozila preko upravljačke ploče grupe 1 i pričvrstite kopču vozila.
8. Povucite metalnu osovinu L-oblika, pustite da sigurnosni pojaz i trakasti remen prijeđete, a zatim ga vratite u stanje zaključavanja.
9. Povucite natrag sigurnosni pojaz kako biste čvrsto držali sjedalo, a zatim zatvorite uređaj za zaključavanje.
10. Nagurajte ljsku sjedala snažno i gurnite školjku na bilo koji 1.-5. mjesto podizanjem ručke za pozicioniranje. Štitnik sjedala bit će zaključan.
11. Pričvrstite kuka za nosače na sidrišne točke na vrhu vozila. Podesite duljinu remena za nošenje dok se indikatori na regulatoru remena za kosu ne zelene.
12. Molimo odnesite dječju auto sjedalicu daleko od sjedala vozila dok ne koristite:
  - a: Povucite žutu tipku na FIX priključcima, odvojite FIX priključke s FIX sidrenim točkama.
  - b: Obratite se obrnuto dok odvezete remen i remen, odvojite dječju autosjedalicu od vozila.
  - c: Učvrstite FIX priključke u vertikalni položaj, stavite remen u područje skladišta i držite sjedalo za bebe u sigurnim područjima.
13. Provjerite je li sjedalo pravilno postavljeno:
  - 1) Indikatori na FIX priključcima su zeleni.
  - 2) Pojasevi prolaze kroz put kao i slika.
  - 3) Svi pojasevi su zategnuti bez uvijanja.
  - 4) Pokazivači na regulatoru trake remena su zeleni.
  - 5) Štitnik sjedala je zaključan, a sjedalo za djecu mora biti čvrsto pričvršćeno.

### IV. Skupina 1 - Osiguravanje bebe (9-18 kg)

1. Povucite rameni pojaz dok pritisnete regulator.
2. Otvorite kopču pritiskom na crvenu tipku i zatim odložite kopču. Sada stavite bebu na sjedalo automobila.
3. Pričvrstite kopču sjedala automobila. Kada čujete "klik" to znači da je dobro zaključan.
4. Povucite remen za podešavanje kako biste zadržali bebu. Biti previše zbijeno ili labavo nije dobro. Najbolje je dopustiti otvorenu ruku između dječjeg prsa i ramena.
5. Provjerite je li rameni pojaz na gotovo horizontalnoj razini, kao na slici. Ako ne, odvojite bebu i prilagodite utor za visinu.
6. Povucite rameni remen dok pritisnete regulator dok se ne vidi metalni konektor.
7. Oslobođite pojaseve iz metalnog konektora.
8. Povucite pojaseve na odgovarajuće utor za visinu kako biste je zadržali vodoravno, a zatim spojite pojaseve na metalni konektor.
9. Ovdje je pravo stanje djece koja su dobro zaustavljena na sjedalu automobila.
10. Ovaj auto sjedalo ima 6 položaja. Od prvog do uspravnog položaja, to je za redovito dječja sjedalica. Podignite ručku za namještanje sjedala, a zatim gurnite školjku sjedala u željeni položaj. Kada čujete "klik", to znači da je dobro pozicioniran. Nemojte koristiti 6. mjesto osim ako otvorite školjku sjedala. Budući da crtež žutih kvaka dok se naslonja na 6. mjesto čini da se školjka sjedala otvorila prirodno.

## V. Uklanjanje sigurnosnog sustava sjedala s 5 točaka

Kada beba ispunjava bilo koji od dolje navedenih uvjeta, uklonite sustav kabelskog svežnja u 5 točaka i upotrijebite metodu instalacije grupe 2:

- A. Dječja ramena su veća od najvišeg utora za visinu.
- B. beba iznosi  $\geq 15$  kg.

1. Uklonite pojaseve za ramena kao stavak IV.6.
2. Uklonite kopču kako poučava slika.
3. Molimo uklonite pojasne pojaseve kako poučava slika.
4. Sustav kabelskog svežnja u 5 točaka sada je uklonjen. Prilikom ponovnog utovara, radite obrnuto.

## VI. Skupina II - instalacija (15-25 kg)

1. Uklonite kabelski svežanj u 5 točaka kako je uputao odlomak V.
2. Ispravite sjedalo za autosjedalicu na sjedalu vozila i postavite dijete na sjedalo automobila.
3. Povucite sigurnosni pojas vozila kroz kuku za usmjeravanje grupe 2 i vodilicu za ruku grupe 3, zatim pričvrstite kopču vozila. Povucite natrag sigurnosni pojas kako biste zadržali sjedalo i dijete čvrsto pričvršćeni. Ovdje je pravo stanje Grou 2 djece dobro suzdržan.
4. Postoji 2 položaja za kuku za usmjeravanje grupe 2. Odaberite položaj koji sigurnosni pojas odlazi preko dječjeg ramena kao što je prikazano na slici.  
OBAVIEST: Instalacija grupe 2 dostupna je samo u uspravnom položaju (1. uspravni položaj)  
Stavite privitak u prostor za pohranu dok ne koristite.

## VII. Poklopac sjedala i čišćenje

1. Poklopac poklopca sjedala: Najprije uklonite sustav kabelskog svežnja (točka V), a zatim uklonite poklopac sjedala od priključnih točaka.
2. Čišćenje poklopca sjedala: Poklopac sjedala se može skinuti i može se isprati vodom s neutralnim deterdžentom na manje od 30°C.

## ПОВІДОМЛЕННЯ

Група I, напів-універсальна: застосовується тільки в тому випадку, якщо затверджені транспортні засоби оснащені 3-ма точками з ремінцями безпеки, які затверджені в Правилах ЄЕК № 16 або інших еквівалентних стандартах, транспортний засіб повинен бути оснащений кріпленням ISOFIX та верхнім прив'язком; Група II, універсальна: застосовується лише у випадку, якщо затверджені транспортні засоби обладнані 3-х точковими ремінцями безпеки, затвердженими Правилами ЄЕК ООН № 16 або іншими еквівалентними стандартами.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

1. Будь ласка, ознайомтеся з інструкцією з експлуатації, перш ніж використовувати дитяче автокрісло. Дитяче дитяче сидіння може захистити вашу дитину лише на основі правильної установки та використання. Будь-яка зміна установки, використання та аксесуарів ставить під загрозу безпеку.
2. Будь ласка, виберіть правильний тип дитячого автокрісла. Неправильний тип дитячого автокрісла може поставити під загрозу безпеку.
3. Будь ласка, переконайтесь, що багаж або інші об'єкти правильно зберігаються, щоб уникнути шкоди у випадку аварії та раптового гальмування.
4. Сидіння дитячого автокрісла повинні бути використані на сидінні транспортного засобу за допомогою триколісного ременя транспортного засобу. Перед тим, як встановити дитяче автокрісло, будь ласка, переконайтесь, що сидіння автомобіля перебувають у вертикальному положенні.
5. Група I, напів-універсальна: тільки підходить, якщо затверджені транспортні засоби обладнані колійним / 3-крапковим / статичним / з ремінцями безпеки, затвердженими Правилами ЄЕК № 16 або іншими еквівалентними стандартами, транспортний засіб повинен бути обладнаний з кріпленням ISOFIX та верхнім прив'язком; Група II, універсальна: застосовується лише у випадку, якщо затверджені транспортні засоби обладнані колісними / 3-крапковими / статичними / з ремінцями безпеки, затвердженими Правилами ЄЕК ООН № 16 або іншими еквівалентними стандартами.
6. Будь-який ремінь слід зносити знизу, щоб таз був міцно зачеплений.
7. Дитяче утримувач не можна використовувати без кришки, не слід замінювати кожух сидіння іншим способом, ніж той, який рекомендованій виробником, оскільки кришка є невід'ємною частиною виконання обмеження.
8. Рекомендується змінювати пристрій при сильному нападі під час аварії.
9. Не використовуйте дитяче автокрісло, встановлене на сидіння автомобіля з подушкою безпеки. Рекомендується встановити дитяче автокрісло на заднє сидіння автомобіля.
10. Не замінюйте оригінальні частини дитячого автокрісла. Зверніться до свого продавця чи виробника, якщо це необхідно, щоб його замінити.
11. Не тримайте свого малюка без нагляду в машині.
12. Будь ласка, не змашуйте металеві деталі, такі як пряжки.
13. Будь ласка, поставте фіксатор у зону зберігання, поки не використовуєте, і підключіть роз'єми FIX до вертикального стану, щоб вони не несли відповідальність під час щоденного використання автомобіля.
14. Будь ласка, не використовуйте ніяких контактних точок, що несуть навантаження, крім тих, що описані в інструкціях та позначені в дитячому автокріслі.
15. Будь-які ремені, що тримаються за стриманістю до транспортного засобу, повинні бути жорсткими, будь-які ремені, що стримують дитину, слід налаштовувати до тіла дитини, а ремені не повинні крутитися.
16. Необхідно внести будь-які зміни або доповнення до пристрою без схвалення органу типу затвердження, а не дотримуватися інструкцій з установки, наданих виробником дитячих автокрітетів.

## I. Правильний вибір та встановлення автомобільного сидіння

Цей продукт для групи 1 + 2, діти з вагою від 9 до 25 кг.

Цей продукт фіксується лише вперед, якщо встановлюється. Будь ласка, перевірте наявні положення на місці встановлення на зображені.

Відзначено, що вік дитини є лише посиланням на вибір типу дитячого автокрісла. Вага дитини є основним стандартом вибору:  
 Група 1 9-18 кг 9 місяців-4 роки  
 Група 2 15-25 кг 3 роки-7 років

## II. Огляд товару

1. Кріплення 2-го грудця
2. Ширина висоти
3. Кришка плечевого ременя
4. Поясний ремінь
5. Ремені для лапки
6. Регулятор
7. Регулятор регулятора
8. Ремені
9. Рукотята розташування сидіння
10. Регулятор отвору 2 групи
11. Засувка
12. L-формований металевий вал
13. Чохол для сидіння
14. Посібник користувача
15. Мітка індикації положення
16. Спина назад
17. Запірний пристрій
18. Металевий роз'єм
19. Плата керування групи 1
20. Закріплення роз'єму
21. Крючок для кріплення
22. Кріплення ременя

### III. Група 1 - установка (9-18 кг)

1. Зніміть роз'єми FIX у горизонтальний стан.
2. Підключіть фіксатори вставки FIX за допомогою кріплень FIX у транспортному засобі.
3. Встановіть дитяче автокрісло на сидіння автомобіля, вставте роз'єми FIX у точки кріплення FIX.
4. Натискайте дитяче автокрісло міцно на місце сидіння автомобіля, натисніть FIX-роз'єми в точках кріплення FIX. Переконайтесь, що обидва індикатори зелені.
5. Встановіть дитяче автокрісло вперед у бік на сидіння автомобіля. Обережно затягніть фіксатор, а тим часом підніміть рукоятку для розміщення сидіння, щоб потягнути садять оболонку до максимального 6-го положення. Потім повторно зафіксуйте фіксатор.
6. Потягніть кожух сидіння, і вона відключиться від спинки сидіння. Відкрийте блокування пристрою та використовуйте верхню кришку блокування пристрою для підтримки корпусу сидіння.
7. Потягніть ремінь безпеки на транспортний засіб до кінцевої плати групи 1 та закріпіть пряжку для автомобіля.
8. Витягніть L-образний металевий вал, дайте ремінцю ременем безпеки і ремінь, а потім відновіть його до зафікованого стану.
9. Потягніть назад ремінний ремінь безпеки, щоб сидіння міцно стримувались, а потім закройте запірний пристрій.
10. Потужно натискайте сидіння корпусу та натискайте сидіння на будь-які позиції 1-5, піднімаючи рукоятку для позиціонування. Корпус сидіння буде заблоковано.
11. Закріпіть гайку прив'язки до точок прив'язки автомобіля верхнього краю. Відрегулюйте довжину ремінця, доки індикатори на регуляторі ремінця не будуть зеленими.
12. Будь ласка, візьміть сидіння дитячого автокріселя поза сидячим автомобілем, не використовуючи:  
а: Зніміть жовту кнопку на роз'ємах FIX, від'єднайте FIX-роз'єми за допомогою точок кріплення FIX.  
б: Будь-ласка, обертайте назад, відокремивши ремінь і прив'язку, візьміть дистанційне сидіння поза транспортним засобом.  
с: Поверніть роз'єми FIX у вертикальне положення, наклейте фіксатор у зону зберігання та тримайте дитяче автокрісло в безпечних місцях.
13. Перевірте правильність встановлення місця:
  - 1) Індикатори на роз'ємах FIX зелені.
  - 2) ремені проходять через маршрут, як зображення.
  - 3) Всі ремені затягуються без закрутки.
  - 4) Індикатори регулятора ремені безпеки зелені.
  - 5) Корпус салону заблоковано, а дитяче сидіння повинно бути міцно стриманим.

### IV. Група 1 - Захист дитини (9-18 кг)

1. Потягніть плечевий ремінець, натискаючи регулятор.
2. Відкрийте пряжку, натиснувши червону кнопку, а потім відкладіть пряжку. Тепер посадіть малюка на автокрісло.
3. Закріпіть пряжку автокресла. Коли ви слухаєте "клацання", це означає, що його добре зафіксували.
4. Потягніть ремінець регулятора, щоб утримувати дитину. Бути занадто щільним або вільним - це не добре. Найкраще дозволити відкриту руку між грудною кліткою та плечовим поясом.
5. Будь ласка, перевірте, чи пояс ремінця знаходиться майже на горизонтальному рівні, як на малюнку. Якщо ні, то візьміть дитину та відрегулюйте його.
6. Потягніть плечовий ремінь, натискаючи регулятор, доки не з'явиться металевий роз'єм.
7. Витягніть ремені з металевого з'єднувача.
8. Намалюйте плечові ремені на відповідну висоту слота, щоб тримати його горизонтальним, а потім приєднайте ремені до металевого роз'єму.
9. Ось правильний стан дітей, які добре стримуються на сидінні автомобіля.
10. Це автокрісло має 6 відкидних положень. З 1-го вертикального до 5-го положення нахилу, це для звичайного дитячого сидіння. Підніміть рукоятку для позиціонування сидіння, а потім насуньте корпус сидіння у потрібне положення. Коли ви чуєте "клік", це означає, що вона добре розташована.  
Не використовуйте шесту позицію, якщо не відкриєте кожух сидіння. Оскільки, залучаючи жовтий засув, відкинувшись до 6-ої позиції, шкіра розкривається природним шляхом.

## V. Зняття системою 5-точкового ременя автомобіля

Коли ваша дитина відповідає умовам нижче, будь-ласка, видаліть 5-точкову систему жорсткості та скористайтеся методом встановлення групи 2:

- A. Пляшка для дитини вище, ніж найвища гніздо.
- B. Дитяча вага  $\geq 15$  кг.

1. Витягніть плечові ремені в пункті IV.6.
2. Зніміть пряжку, як зазначає малюнок.
3. Будь ласка, зніміть ремені коліщатко, як наводять малюнок.
4. Система 5-точкового жгуту тепер видалена. Завантажуючи його назад, будьте обернені.

## VI. Група II - установка (15-25 кг)

1. Зніміть 5-точкову жорсткість, як зазначає параграф V.
2. Зафіксуйте дитяче автокрісло передньою стороною на місці транспортного засобу, а потім покладіть дитину на місце автокрісла.
3. Зніміть ремінний ремінь транспортного засобу 2-го грудного крюка та 3-х провідний отвір, потім закріпіть пряжку автомобіля.  
Витягніть запасний ремінець, щоб тримати сидіння та дитину міцно стримано. Ось правильний стан Grou 2 дітей добре стримано.
4. Е 2 позиції для керуючого гачка 2 групи. Будь-ласка, оберіть позицію, яка змушує ремінь потягнути через плече дитини, як показано на малюнку.  
УВАГА: Установка групи 2 доступна лише у вертикальному положенні (перше вертикальне положення)  
Будь ласка, покладіть прив'язку в зону зберігання, поки не використовуєте.

## VII. Завантаження та очищення сидінь

1. Завантаження кришки сидіння: будь ласка, зніміть систему 5-точкового жорсткого диска (параграф В) спочатку, а потім зніміть кришку сидіння з точки зчеплення.
2. Очищення кришки сидіння: кришка сидіння знімається, і вода може бути промита нейтральним миючим засобом менш ніж за  $30^{\circ}\text{C}$ .

## УВЕДОМЛЕНИЕ

Группа I, полууниверсальная: подходит только в том случае, если утвержденные транспортные средства оснащены 3-мя точками с ремнями безопасности втягивания, утвержденными в Правилах № 16 ЕЭК ООН или другими эквивалентными стандартами, транспортное средство должно быть оборудовано креплениями ISOFIX и верхним тросом; Группа II, универсальная: подходит только в том случае, если утвержденные транспортные средства оснащены 3-мя точными ремнями безопасности, утвержденными в Правилах № 16 ЕЭК ООН или других эквивалентных стандартах.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

1. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед тем, как использовать детское автомобильное сиденье. Автомобильное сиденье для детей может защитить вашего ребенка только на основе правильной установки и использования. Любое изменение установки и использования и принадлежностей поставит под угрозу безопасность.
2. Выберите подходящий тип детского автокресла. Неправильный тип детского автокресла поставит под угрозу безопасность.
3. Пожалуйста, убедитесь, что багаж или другие предметы правильно хранятся во избежание нанесения вреда в случае аварии и внезапного торможения.
4. Детское автокресло должно использоваться на сиденье автомобиля с 3-точечным ремнем безопасности автомобиля. Перед установкой детского автомобильного сиденья убедитесь, что сиденье автомобиля находится в вертикальном положении.
5. Группа I, полууниверсальная: подходит только в том случае, если одобренные транспортные средства оснащены коленом / 3 очка / статические / с ремнями безопасности втягивания, утвержденными в Правилах № 16 ЕЭК ООН или другими эквивалентными стандартами, транспортное средство должно быть оборудовано с креплениями ISOFIX и верхним тросом; Группа II, универсальная: подходит только в том случае, если одобренные транспортные средства оснащены коленом / 3 очка / статические / с ремнями безопасности втягивания, утвержденными в Правилах № 16 ЕЭК ООН или другими эквивалентными стандартами.
6. Любой ремень следует надевать низко, так что таз крепко зацепляется.
7. Детское удерживающее устройство не должно использоваться без крышки, не следует заменять чехол на сиденье, кроме рекомендованного изготовителем, поскольку крышка является неотъемлемой частью удерживающего устройства.
8. Рекомендуется, чтобы устройство было заменено, когда оно подвергалось сильным стрессам в случае аварии.
9. Не используйте детское автокресло, установленное на сиденье автомобиля с подушкой безопасности. Рекомендуется надеть детское автокресло на заднее сиденье автомобиля.
10. Не заменяйте оригинальные детали детского автокресла. При необходимости свяжитесь с вашим продавцом или изготовителем.
11. Не держите своего ребенка без присмотра в машине.
12. Не смазывайте металлические детали, такие как пряжка.
13. Пожалуйста, поместите тросяк в область хранения, пока вы его не используете, и подключите разъемы FIX к вертикальному состоянию, чтобы они не были ответственны за повседневное использование автомобиля.
14. Пожалуйста, не используйте контактные точки нагрузки, отличные от тех, которые описаны в инструкциях и отмечены на детском автокрессе.
15. Любые ремни, удерживающие удерживающее приспособление к транспортному средству, должны быть плотными, любые ремни, удерживающие ребенка, должны быть приспособлены к телу ребенка, а ремни не должны скручиваться.
16. Опасность внесения каких-либо изменений или дополнений в устройство без одобрения Органа по официальному утверждению, а также не следует строго соблюдать инструкции по установке, предоставленные производителем автомобильных сидений.

## I. Правильный выбор и установка автокресла

Этот продукт предназначен для группы 1 + 2, детей весом от 9 до 25 кг.

При установке этот продукт фиксируется только при обратном направлении. Пожалуйста, проверьте имеющиеся положения места установки на изображении.

Отмечается, что детский возраст является лишь ссылкой на выбор типа детского автокресла. Вес ребенка является основным стандартом для выбора:

Группа 1 9-18 кг 9 месяцев-4 года

Группа 2 15-25 кг 3 года-7 лет

## II. Обзор продукта

1. Направляющий крюк 2-й группы
2. Разъем высоты
3. Крышка ремня плеча
4. Плечевой ремень
5. Рычаг ремня
6. Регулятор
7. Регулировочный ремень
8. Пряжка
9. Рукоятка позиционирования сиденья
10. Направляющее отверстие для группы 2.
11. Защелка
12. L образный металлический вал
13. Оболочка сиденья
14. Руководство пользователя
15. Указатель положения индикатора
16. Задняя часть сиденья
17. Блокировочное устройство
18. Металлический разъем
19. Направляющая плата группы 1.
20. Фиксирующий соединитель
21. Крючок-тросик
22. Регулировочный ремень привязки

### III. Группа 1 - Установка (9-18 кг)

1. Потяните разъемы FIX в горизонтальное положение.
2. Подключите зажимы для установки FIX с точками крепления FIX в автомобиле.
3. Поместите детское автокресло на сиденье автомобиля, вставьте разъемы FIX в пункты крепления FIX.
4. Надавите детское автокресло на сиденье автомобиля, щелкните разъемы FIX в точках крепления FIX. Убедитесь, что оба индикатора ЗЕЛЕНЫ.
5. Установите сиденье для детского автокресла на сиденье автомобиля. Нарисуйте защелку аккуратно и, тем временем, вытащите раму сиденья до максимального положения на 6-й позиции, подняв ручку позиционирования сиденья. Затем запустите защелку.
6. Потяните сидение корпуса, и он отключится от спинки сиденья. Откройте блокировочное устройство и используйте верхнюю крышку блокировочного устройства для поддержки рамы сиденья.
7. Потяните направляющую доску 1 группы ремней безопасности автомобиля, а затем закрепите автомобильную пряжку.
8. Потяните L-образный металлический вал, поставьте ремень безопасности и ремни безопасности, затем восстановите его до состояния блокировки.
9. Сдвиньте запасной ремень безопасности, чтобы удерживать сиденье в прочном положении, а затем закройте устройство блокировки.
10. Аккуратно надавите на кожух сидения и нажмите на сиденье в любое положение 1-го и 5-го положения, подняв рукоятку позиционирования. Оболочка сиденья будет заблокирована.
11. Прикрепите крюк троса к опорным точкам верхнего троса транспортного средства. Отрегулируйте длину ремня троса до тех пор, пока индикаторы регулятора тросовой ленты не станут зелеными.
12. Возьмите сиденье для детского автомобиля отдельно от сиденья автомобиля, не используя:  
а: Оттяните желтую кнопку на разъемах FIX, отделите разъемы FIX с точками крепления FIX.  
б: Пожалуйста, действуйте обратным образом, развязывая ремень и трос, выньте сиденье детского автомобиля из автомобиля.  
с: Поверните разъемы FIX в вертикальное положение, вставьте тросик в область хранения и держите детское автокресло в безопасных зонах.
13. Проверьте правильность установки сиденья:  
1) Индикаторы на разъемах FIX являются зелеными.  
2) Ремни проходят по маршруту, как на картинке.  
3) Все ремни затянуты без закручивания.  
4) Индикаторы регулятора тросового ремня зеленые.  
5) Корпус сиденья заблокирован, а детское сиденье должно быть надежно закреплено.

### IV. Группа 1 - Обеспечение безопасности ребенка (9-18 кг)

1. Потяните плечевой ремень, нажимая регулятор.
2. Откройте пряжку, нажав красную кнопку, а затем отложите в сторону пряжку. Теперь поместите ребенка в автокресло.
3. Закрепите пряжку автомобильного сиденья. Когда вы слышите «щелчок», это означает, что он был заблокирован.
4. Потяните регулировочный ремень, чтобы удерживать ребенка. Быть слишком тугим или свободным - это плохо. Лучше всего разрешить открытую руку между грудным сундуком и плечевым ремнем.
5. Убедитесь, что плечевой ремень находится почти горизонтально, как на рисунке. Если нет, пожалуйста, уберите ребенка и отрегулируйте его.
6. Потяните ремень плеча при нажатии регулятора до тех пор, пока не увидите металлический разъем.
7. Выпустите ремни из металлического разъема.
8. Нарисуйте плечевые ремни в надлежащий слот высоты, чтобы сохранить его горизонтально, а затем подключите ремни к металлическому разъему.
9. Вот правильное состояние детей, которые хорошо сдержаны в автокресле.
10. Это автокресло имеет 6 откидных позиций. От 1-го вертикального до 5-го положения откидывания, это для регулярного няни. Расположите ручку позиционирования сиденья, а затем надавите на сиденье в нужное положение. Когда вы слышите «щелчок», это означает, что он хорошо расположен. Не используйте 6-ю позицию, если вы не открываете раму сиденья. Поскольку рисунок желтой защелки, откидывающейся на 6-ю позицию, заставляет кожух корпуса открываться естественным образом.

## V. Снятие 5-точечной системы крепления автомобильного сиденья

Когда ваш ребенок соответствует любому из нижеследующих терминов, удалите 5-точечную систему жгутов и используйте метод установки группы 2:

- A. Плечо ребенка выше, чем самый высокий слот высоты.
- B. Ребенок весом  $\geq 15$  кг.

1. Снимите плечевые ремни в качестве пункта IV.6.
2. Снимите пряжку, как показано на рисунке.
3. Пожалуйста, удалите поясные ремни, как показано на рисунке.
4. 5-точечная система жгутов теперь удалена. При погрузке обратно, пожалуйста, действуйте наоборот.

## VI. Группа II - Установка (15-25 кг)

1. Снимите 5-точечный ремень безопасности, как указано в параграфе V.
2. Установите сиденье детского автокресла вперед на сиденье автомобиля, а затем поместите ребенка в автокресло.
3. Наденьте направляющий крюк группы 2 ремня безопасности автомобиля и направляющее отверстие группы 3, затем закрепите застежку автомобиля.  
Оттяните запасной ремень безопасности, чтобы держать сиденье, и ребенок крепко сдерживается. Вот правильное состояние детей Grou 2, хорошо сдержанных.
4. Есть 2 позиции для направляющего крюка группы 2. Пожалуйста, выберите позицию, в которой ремень безопасности должен пройти через плечо ребенка, как показано на рисунке.  
**УВЕДОМЛЕНИЕ.** Установка группы 2 возможна только в вертикальном положении (первое вертикальное положение)  
Пожалуйста, поместите трос в область хранения, не используя.

## VII. Погрузка и очистка крышек сидений

1. Загрузка покрытия сиденья: сначала удалите 5-точечную систему ремней безопасности (параграф V), а затем снимите крышку сиденья с точек крепления.
2. Очистка крышки сидения: Крышка сиденья съемная и может быть промыта водой нейтральным моющим средством при температуре менее 30 °C.

نحوه

المجموعة الأولى، سنه عالمية لا يمكن ان تكون مرکزة الا اذا كانت المركبات المعتمدة مروده سلاث نقاط مع احرمه امان المصنوع، المعتمدة في اللائحة رقم 16 الصادرة عن اللجنة / اللجنة الاقتصادية لأوروبا او غيرها من المعايير المكافأة، بحسب ان تكون مجهزة بمتباين اصوات وسائل حل، المجموعة الثانية عالمية تكون مناسبة فقط اذا كانت المركبات المعتمدة مروده باحرمه امان من 3 نقاط، معتمدة في اللائحة رقم 16 للجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا او غيرها من المعايير المعمولة

## الاندارات

- 1 تلمس فراءه طفل المستخدم قبل استخدام الطفل مععد السيارة مععد السيارة يمكن حمله على أساس النسب والاسخدام الصحيح اي يعبر في التركيب والاسخدام والملحق من عرض سلامة للخطر
- 2 يرجى اختيار النوع المناسب من مععد سيارة الطفل سوف ورويبيت من مععد السيارة الطفل عرض سلامة
- 3 يرجى التأكد عدم تحرير الامتعة او غيرها من الأشياء سكل صحيح لتجنب الصقر في حالة وقوع حادث والتجدد المعاخي
- 4 مععد سيارة الطفل يجب ان يستخدم على مععد السيارة مععد السيارة حرام الامر 3 نقاط يرجى التأكد من مععد السيارة في وضع مستقيم قبل نصب مععد سيارة الطفل
- 5 المجموعة الأولى، سنه عالمية مناسبة فقط اذا تم تجاهز المركبات المعتمدة مع اللغة / 3 نقاط / باب / مع احرمه الاماكن مانع، المعتمدة للجنة الامم المتحدة الاقتصادية لأوروبا رقم 16 او معايير أخرى مماثلة، ويسعى أن تكون مجهزة السيارة مع متباين اصوات وسائل حل، المجموعة الثانية، عالمية مناسبة فقط اذا كانت المركبات المعتمدة مروده باللغة / 3 نقاط / مع احرمه امان المصنوع، المعتمدة للجنة الامم المتحدة رقم 16 لمنعه الامم المتحدة الاقتصادية لأوروبا او غيرها من المعايير المعمولة
- 6 اي حرام يجب ان يربى به مجهزه اسلع، بحسب الحوافن هو حرام سارك
- 7 يجب عدم استخدام مععد الطفل دون عطاء، ويجب عدم اسنان عطاء المععد يأتي من غير الموصى به من قبل الشركة المصنعة، لأن العطاء سكل حراء لا يحرا من أداء صنيف النفس
- 8 نوصي دائمًا بغير الجهاز عندما تكون عرضه للمسقط العتيقة في حادث
- 9 لا يستخدم مععد سيارة الطفل تركتها على مععد السيارة مع وسادة هوائية ومن المستحسن لوضع مععد سيارة الطفل على المععد الحلفي للسيارة
- 10 لا تحل محل الاجراءات الأصلية من مععد السيارة الطفل يرجى الاصطدام الدائم او الصانع ادا لم يتم الامر لاسنان
- 11 لا يسمى بذلك غير المرافق في السيارة
- 12 من مصلحتك لا يربى الاجراء المعددي مثل مسبك
- 13 يرجى وضع الحل في منطمه التحرير في حين لا يستخدم ويتحول ما يصل موصفات فتك إلى الدولة المعمولية بحيث تنسى مسؤولية، اثناء الاستخدام اليومي للسيارة
- 14 يرجى عدم استخدام اي نقاط اتصال للحمل غير تلك الموسومة في التعليمات والممترأة في مععد سيارة الطفل
- 15 يجب ان يكون الاسطرة التي تحمل صنيف العص على السيارة صنفه، ويسعى بتعديل اي اسرطه بعد الطفل على حسم الطفل، ويجب لا تكون الاسطرة ملبوءة
- 16 من الخط اجراء اي تعديلات او اضافات على الجهاز دون موافقة سلطنة المواجه على المعدات، وعدم اتباع تعليمات النسب المعتمدة من قبل الشركة المصنعة مععد سيارة الطفل عن كثب

## 1 اخبار الصحيح وتركب مععد السيارة

هذا المنتج هو لمجموعة 2 + 2، الأطفال الترجح من 9 الى 25kg  
تم اصلاح هذا المنتج فقط الى الامام الى واحدة عدد نقاط يرجى التحقق من موافق مععد النسب المئوية على الصورة

للحظة ان سن الطفل هو فقط اسارة الى نوع اختيار مععد سيارة الطفل ورن الطفل هو المعيار الأساسي لل اختيار  
18kg-9 1  
المجموعة 1  
9 شهر - 4 سنوات  
25kg-15 2  
المجموعة 2  
3 سنوات - 7 سنوات

## 2 نظره عامة على المصح

- 1 المجموعة 2 بوكيه هوك 2 فتحة الطول 3 الكتف حرام العطاء 4 حرام الكتف
- 5 حرام اللغة 6 الصانط 7 حرام الصانط 8 مسنك 9 مععد مقص معص
- 10 مجموعة 2 حفرة الوجه 11 مراوح 12 على سكل رمح معنى 13 مععد دفعه
- 14 دليل المسخدم 15 وضع علامة السمعنة 16 المععد الحلفي 17 فعل قناله
- 18 موصى المعدات 19 المجموعة 1 مجلس الوجه 20 اصلاح موصى
- 21 حل هوك 22 الصانط حرام الصانط

### 3 المجموعة 1 - بركت (18kg-9)

1 اسحب موصلاط فكك الى حاله افقيه

2 فم بموصل مفاطع ادراجه فكك بعاط سبيس فكك في السيارة

3 وضع معد سباقه الطفل على معد السيارة، وادخل موصلاط فكك في عاط سبيس فكك

4 دفع معد السيارة الطفل بعوه في معد السيارة، انفر بعو موصلاط فكك فكم انكور ادنس  
بعده ناك من ان كل الموسرين احصار

5 تباست الطفل معد السيارة الامانه موافجه على معد السيارة رسم مراح بلطف، وفي  
الوق بعسه سحب معد دفعه الى اقصي موقف 6 نعمل عن طريق رفع معد مفص المواقع بم  
ريلس مراح

6 سحب المعد دفعه وسوف يك الاربطة من المعد الحلي فتح فعل الجهاز واستخدام العطاء  
العلوي من فعل اغاف الجهاز لدعم دفعه المعد

7 سحب السيارة حرام الامان بوروع المجموعة 1 بوجه المطلس ونم ربط سبك السيارة

8 سحب على سكل حرف L رمح معددي، والسماح حرام الامان وحرام السريطي بدء عرب، ثم  
اسعاديه الى حاله يامن

9 اسحب حرام الامان الاحتياطي للعاط على معد صنيط النس بحرم، ومن ثم اعلى فعل  
الجهاز

10 اصمعت معد دفعه بعوه ودفع معد دفعه الى أي 1st 5th الموقف عن طريق رفع معد  
تحديد المواقع سبيس فعل المعد دفعه

11 ربط ريط الحبل الى اعلى بعده حل مرساه السيارة اصنيط طول حرام الحبل حتى تصبح  
الموسرات الموحدة على اداء صنيط حرام الحبل باللون الاحمر

12 برجي احد معد السيارة الطفل بعدا عن معد السيارة بينما لا يستخدم

ه اسحب الزر الاصغر على موصلاط فكك، افصل موصلاط فكك بعاط سبيس فكك

ب برجي بعمل عكسا سبيك المعد حرام والحل، احاد الطفل معد السيارة بعدا عن السيارة

ج رفع الموصلاط فكك الى الدوامة العودية، ووضع الحل في مطلعه البحرين، والعاط على

معد السيارة الطفل في المناخي الامنه

13 يحق ما اذا كان قد تم سبيس المعد سكل صحيحة

(1) الموسرات على موصلاط فكك حصراء

(2) اخرمه بع من خلال الطريق مثل الصورة

(3) ثم ستد حصن الاحرمه دون توسبي

(4) الموسرات على الصاباط حرام الحل الاحمر

(5) معلم دفعه المعد، ومعد الطفل بعث ان تكون معده بحرم

### 4 المجموعة 1 - يامن الطفل (18kg-9)

1 اسحب حرام الكتف اثناء الصبطة على جهاز الصبطة

2 افتح مسلك عن طريق الصبطة على رر احمر ثم وضع حانيا مسلك الا ان وضع الطفل في معد السيارة

3 ربط مسلك من معد السيارة عندما سماع "انفر" فهذا يعني انه تم يامنه سكل حند

4 اسحب حرام الصبطة للعاط على صنيط النس كونها صعبه جدا او صعاصه لسب حنده من الافضل ان سمح  
اللد المعنوه بين الصدر الطفل وحرام الكتف

5 برجي معرفه ما اذا كان حرام الكتف هو في مسوى افعى عربينا مثل على الصورة ان لم يكن برجي أحد الطفل  
بعدا وصنيط فتحه الارتفاع

6 اسحب حرام الكتف اثناء الصبطة على جهاز الصبطة حتى يظهر موصل المعد

7 اطلق العنان للأحرمه من الموصل المعددي

8 ارسم احرمه الكتف الى فتحه الارتفاع المناسب للعاط على افعها ثم فم بموصل الاحرمه بالموصل المعددي

9 هنا هو حاله الحق من الأطفال التي هي صنيط النس سكل حند في معد السيارة

10 هذا معد السيارة لديه 6 مسلكي المناصب من 1 سبيس الى موقف مايل 5 فمن لحلوين الطفل العادي رفع  
مفص تحديد المواقع معد ثم دفع دفعه معد الى الموقف الذي برجيه عندما سمع انفر فهذا يعني أنها في وضع  
حند

لا يستخدم الموصى السادس الا اذا لم يفتح قبره المعد لأن رسم مراح اصفر سبيما مسلك الى موقف 6 بجعل  
معد دفعه فتح سكل طبيعى

## 5 اراله معد الساره 5-- بعلة نظام سحر

عدهما تلى طفلك اي من السروط ادياه، برحي اراله نظام سحر من 5 بعلات واسخدام طرعيه  
السبت المجموعه 2  
ا) الطفل الكتف هو اعلى من اعلى اربعاع العصمه  
ب) وبه الطفل و حراول الكيريك، 15kg

- 1 اراله أحمره الكتف كما الفره 6 ١٧
- 2 فم باراله الوصله كما برسد الصوره
- 3 برحي اراله أحمره اللعه كما برسد الصوره
- 4 بدم اراله نظام سحر 5 بعلات الا ان عدد حملته مره احرى، برحي سعنل عكستا

## 6 المجموعه النابية - بركت (25kg-15)

- 1 ارال السحير المكون من 5 بعلات كما يصن الفره ٧
- 2 فم تثبيت معد الساره الامامي على معد الساره بم صبع الطفل في معد الساره
- 3 اسحب حرام الامان الساره الحوصن الصغير المجموعه 2 بوحنه هوك  
ومجموعه 3 حفره التووجه، ثم ربط مسنيك الساره  
سحب حرام الامان العمار للخطاط على معد و طفل صيبي النفس بحرم هنا هو السرط  
الصحيج من عرو 2 اطفال صيبي النفس سكل حدد
- 4 هناك 2 موافق للمجموعه 2 التووجه هوك برحي تحديد موقف ويس تحمل  
حرام الامان للدهنه الحوصن الصغير الكتف الطفل كما هو مبين في الصوره  
اسعار بركت المجموعه 2 متوفر فقط في وضع مسقفهم (الوضع الأول في وضع مسقفهم)  
برحي وضع الحال في مقطعة الحرarin في حن لا يسخدم

## 7 عطاء معد الحمل والبنيطيف

1 بحمل عطاء معد برحي اراله نظام سحر 5 بعلات (الفره ٧) او لا يتم فم باراله  
عطاء معد من بعلات الربط

2 عطاء معد البنطييف عطاء معد قابل للاراره ويمكن عسلها بالماء البنطييف  
محانده في اقل من 30 درجه مئوية

# WARRANTY

The warranty is provided by the company „Kika Group“ Ltd.

Commercial guarantee applies to the territory of Bulgaria. The guarantee is valid in cases where the damage is the result of a latent defect in the components of the device, as well as during the exploitation through the warranty period.

The warranty period for the products manufactured by „Kika Group“ Ltd. is **one year**.

The guarantee applies only to the buyer purchased the product.

The guarantee does not apply in the following cases:

- Damage caused by the user as a result of non-compliance with instructions for use and installation;
- Established repaired in service by unauthorized persons;
- Damage caused by strikes, overloads or use non intended use;
- When cracked, broken or worn plastic parts;
- Under normal wear and tear of the product or its parts - tires, pedals, handles, faded, damaged or torn fabric / trim;
- Damaged caps, damaged raincoat and etc.
- Upon delivery of the product for repair in unsightly condition - uncleared without taken sunshades, curtains, soft parts and other accessories not related to service/repair.

Each repair is reflected in the warranty card - it is recorded the date of filing of the claim, a description of the damage and the way of repair, names and signature of the person making the repair and stamp of the authorized service.

The product release in faultless condition should take place within a period of time, no more than twenty days from the date of filing the claim. The user is notified of the service or vendor of the date of receipt of the product.

The warranty period is suspended during the time required for repair.

## On the user's attention!

Dear customers, for timely and complete faults repair you should consider the following:

- Delivery of the product warranty is happening in the store where it was purchased, the customer must provide the warranty card together with the receipt.
- Upon delivery of the product in the store, a bilateral statement to lodge a complaint should be filled out.

Authorized service of „Kika Group“ Ltd. is the sole authority in determining the right to warranty service in each particular defect.

The commercial guarantee does not affect the rights of consumers arising from the guarantee in chl.112-115. Regardless of the commercial guarantee the seller is responsible for the lack of correspondence of the goods with the contract under Article 108 and the security in chl.112-115 of the Law on consumer protection.

The warranty includes repairing the product as activity regardless of the number of repairs.

Kika Group Ltd.

Bulgaria, Plovdiv 4000,

121 Vasil Levski str.

+359 (0) 32 51 51 51

email: [offce@kikkaboo.com](mailto:offce@kikkaboo.com)

[www.kikkaboo.com](http://www.kikkaboo.com)

# **PERFORMED WARRANTY REPAIRS**

Date of filing

The exact description of the damage and how to resolve:

Repairs:

name, surname

Date, signature, stamp

## **PERFORMED WARRANTY REPAIRS**

Date of filing

The exact description of the damage and how to resolve:

Repairs:

name, surname

Date, signature, stamp

## **Details of the buyer:**

name, surname

Address:

town / village/ post code

street , block, apartment contact phone

## **A shopping center:**

name

town / village/ post code

street , block, apartment contact phone

Name and type of product:

Date of Sale:.....

day, month, year

Seller:.....

name , surname

I refuse to carried out the checking of complexity and functionality of the product purchased in the store.

Valid text is should be highlighted in the box with x

Buyer: .....

signature

Seller: .....

signature

# ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Гаранционната карта се предоставя от фирма „Кика Груп“ ООД.

Търговската гаранция важи за територията на Република България. Гаранцията е валидна в случаите, в които повредата е в резултат на скрит дефект в компонентите на изделието, както и по време на експлоатацията през определения гаранционен период.

Гаранционният срок за продукти произведени от „Кика Груп“ ООД е **1 година**.

Гаранцията важи само за купувача закупил продукта.

Гаранцията не се прилага в следните случаи:

- при щети, нанесени от потребителя, вследствие на несъобразяване с инструкциите за употреба и монтаж;
- установен извършен ремонт в сервиз на неуполномощени лица;
- повреда предизвикана от удари, претоварвания или ползване по непредназначение;
- при спукани, счупени или износени пластмасови детайли;
- при нормално износване на продукта или негови части – гуми, педали, ръкохватки, избеляла, повредена или скъсана дамаска/тапицерия;
- повредени капси, повреден дъждобран и др. подобни
- при предаване на продукта за ремонт в неугледно състояние – непочистен, без снети сенници, покривала, меки части и други аксесоари неподлежащи на сервизно обслужване.

Всеки ремонт се отразява в гаранционната карта – записва се датата на предявяване на рекламацията, описание на повредата и начинът за отстраняването ѝ, имената и подписът на лицето, извършило ремонта, и се поставя печата на оправомощения сервис. Привеждането на продукта в съответствие се извършва в срок, не по-голям от двадесет дни, считано от датата на предявяване на рекламацията. Потребителят се уведомява от сервиза или търговеца за датата на получаване на продукта.

Гаранционният срок спира да тече през времето, необходимо за ремонта.

## На вниманието на потребителя!

Уважаеми клиенти, за своевременното и пълно отстраняване на възникнали повреди трябва да имате предвид следното:

- предаване на стоката за гаранционно обслужване става в магазина, от който е закупена, като клиентът задължително трябва да предостави гаранционната карта в едно с касовата бележка.
- при предаване на продукта в магазина е необходимо да се попълни двустранен протокол за предявяване на рекламация.

Оторизираният сервис на „Кика Груп“ ООД е единственият компетентен орган в определянето правото на гаранционно обслужване при всеки конкретен дефект. Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл.112-115. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствия на стоката с договора за продажба, съгласно чл.108 и гаранцията по чл.112-115 от Закона за защита на потребителя.

Под гаранция се разбира единствено отремонтиране на изделието независимо от броя ремонти.

„Кика Груп“ООД

гр.Пловдив

ул.Васил Левски 121

office@kikkaboo.com

тел.032/515151

# ИЗВЪРШЕН ГАРАНЦИОНЕН РЕМОНТ

Дата на заявяване:

Точно описание на повредата и начина на отстраняването :

Извършил ремонта:

име, фамилия

Дата, подпись, печат

## ИЗВЪРШЕН ГАРАНЦИОНЕН РЕМОНТ

Дата на заявяване:

Точно описание на повредата и начин на отстраняването :

Извършил ремонта:

име, фамилия

Дата, подпись, печат

Данни на купувача:

име, презиме, фамилия

Адрес:

град/село

ж.р., улица №, блок № , апартамент № телефон за връзка

Търговски обект:

Наименование

град/село

ж.р., улица №, блок № , апартамент № телефон за връзка

Наименование и тип на продукта:

Дата на продажба:

ден, месец, година

Продавач:

име, фамилия

подпись, печат

Комплектността и изправността на продукта са удостоверени в търговския обект в мое присъствие.

Отказвам да бъде извършена в търговския обект проверка на комплетността и изправността на закупения продукт.

Валидния текст се маркира в квадратчето с x

Купувач: .....

подпись

Продавач: .....

подпись



Kika Group Ltd.  
Bulgaria, Plovdiv 4000,  
121 Vasil Levski str.  
+359 (0) 32 51 51 51  
[office@kikkaboo.com](mailto:office@kikkaboo.com)

Kika Group Spain  
Calle Daniel Defoe 1, Blq.2, 4c  
29002, Malaga, Spain  
[office@kikkaboo.com](mailto:office@kikkaboo.com)

„Кика Груп“ ООД  
гр.Пловдив  
бул. Васил Левски 121  
032 51 51 51  
[office@kikkaboo.com](mailto:office@kikkaboo.com)

[www.kikkaboo.com](http://www.kikkaboo.com)

